



**The voice of Blanca Martinez: The life story and experiences of a Colombian
Rural Primary Teacher.**

Subproject

The Voices of the LLEI realities: Life stories and experiences

Research report presented as a requirement for the title in
Bachelor of English as a Foreign Language

Student's name: Carlos Alberto Otálvaro Castro

Research Professor

Mg. Ed. Sandra Milena Rodríguez

Universidad Santo Tomás

Faculty of Education

Bachelor in Teaching English as a Foreign Language

CAU Medellín

2021



ACCEPTANCE NOTE

The research project “*The voice of Blanca Martinez: The life story and experiences of a Colombian Rural Primary Teacher*” presented by CARLOS ALBERTO OTÁLVARO CASTRO as a final project to receive the title of Bachelor in Teaching English as a Foreign Language has been approved.

RESEARCH PROFESSOR: Mg. Sandra Milena Rodríguez

Johanna Patricia López Urbina

JUROR 1:

Martha Isabel Bonilla Mora

JUROR 2:

ABSTRACT

The study aims to interpret the life story of teacher Blanca Martinez regarding her learning and teaching experiences around rural education and EFL. The theoretical support of the project begins with the frame of narrative inquiry and relation with the language teaching and learning according to the main authors Barkhuizen, Benson, and Chik. The research design emphasizes on the collection of data through recordings gather information related to the main live episodes and also photographies that mirror of the process of teaching and learning process and rural context and rural education including EFL. The process of data analysis of the study gives to account to portray teacher Blanca Martínez focusing on her main life episodes and also the date analysis into establishes how she mirror through her voice teaching and learning processes and EFL from a rural context. To respond to the question and based on the study results, teacher Blanca positions as a teacher in the rurality who is a supporter, guide, the community's leader, girls mirror and a reference for the families of the area..

Key words: Narrative inquiry, story-life, English Teaching and Learning (ETL) experiences, regional context, positioning rural woman teacher, life episodes.

1. CONTEXTUALIZATION

For the last 8 years, I have been studying for a bachelor's degree in English at the Universidad Santo Tomás, in its educational centre located in the city of Medellín, where I have lived for almost 40 years. In the last 3 years I have developed all my academic work as research and pedagogical practices in the rural educational institution "Heliodoro Zuluaga Gómez", in the small town El Zancudo, municipality of Argelia, east of the department of Antioquia. In 2006, as part of my work as a filmmaker and audio-visual trainer of young rural leaders in the department of Antioquia, I began to get to know the region, especially the municipality of Argelia.

Nine years later, during this communicative process, in 2015, I met the teachers of the rural school "Heliodoro Zuluaga Gómez" and I managed to establish academic contacts with them. In 2016, the primary teacher Blanca Martínez invited me to support them in their processes of teaching and learning English. In the present year, 2020, the collaboration continues. In this mountainous area, located in the Andes, approximately 6 hours from the city of Medellín is where my research project takes place, with the story of teaching English in the professional life of the primary teacher Blanca Martínez.

Her process of learning and teaching a language different from her mother tongue during her different stages of training and preparation in her career as teacher. In this rural context, the research proposal also aims to know, from the beliefs of the primary teacher, her experiences and feelings towards the English in her 9 years of professional career as a Bachelor in Basic Education with emphasis on Natural Sciences and Environmental Education. The research also aims to investigate, through the voice of the primary teacher Blanca Martínez and reflect on the

conditions in the teaching of English that must have hundreds of other rural teachers, who must teach a new language in rural areas further away from the country.

The context in which I develop narrative research is framed in a rural environment, a place surrounded by mountains and forests with small populations of people dedicated mostly to agriculture, families of great tradition and Catholic values, who have colonized these mountains since the 19th century. Municipality of Argelia obtained its category of municipality in the year 1891 and it is located in the east of the department of Antioquia, north-eastern Colombia, a region rich in forests and waters where much of the energy that supplies to the country.

At the moment the population is approximately eight thousand people, who in past decades suffered the consequences of the internal armed conflict, which has lived in the country for more than fifty years. The municipality of Argelia, according to the indexes of poverty, is in the list of the poorest of the department of Antioquia; its development and infrastructure indexes also appear in the list in the last positions.

Moreover, the territory where the investigation occurs was no exception and suffered the consequences of the war. Hundreds of displaced families; hundreds of orphans, roads planted by anti-personnel mines, physical and psychological wounds were the consequences of the actions of the different armed groups. In the small village, almost 15 years ago, the fighting between the irregular groups and the national army occurred a few meters from the rural educational institution "Heliodoro Zuluaga Gómez".

The rural educational institution is located in a small town called El Zancudo, which is 30 minutes from the municipal head, through a difficult road. Rural educational institutions play a central role in the life of the people that inhabit this mountainous territory, being the only place

where all its members can meet. According to the latest figures from the Historical Memory Centre, the war has caused the displacement of almost 4 million people, especially from rural areas to the periphery of the most important cities in the country. In the eastern region of Antioquia, the armed conflict was intense and left psychological consequences in its inhabitants.

Antipersonnel mines were planted in their roads, their children recruited in the different armies in confrontation and the possibility of living a life with guarantees was not possible during those years. State abandonment was notorious for decades and affected all the democratic spaces of the community, in the education sector the lack of investment from the different governments prevented the construction of the necessary infrastructure, which would allow children and young people the facilities, through the education, to overcome them and fulfil their professional dreams.

At present, three teachers teach approximately 43 children and youths, who under the models of “Escuela Nueva” and “Posprimaria” organize the grades of their students. From the Ministry of National Education (MEN for its acronym in Spanish), the highest instance, in making decisions on educational issues, public policies are formulated to support education with the aim of integrating rural sectors, more abandoned by the State, with the rest of society through inclusive education, guaranteeing their constitutional rights to a quality education.

Under these models, adapted to the realities of rural contexts and according to the guidelines created by the MEN, teachers must adapt their teaching to different school grades as a response to the heterogeneity of ages and cultural origins of their students. In the case of the rural educational institution "Heliodoro Zuluaga Gomez", children between the ages of 4 and 9 years

old are grouped in Preschool and Basic Primary and they are under the tutelage of the teacher Blanca Martínez.

The rest of the students are grouped in the “Posprimaria” and “Media Education”, which group the grades from sixth to ninth grade and tenth to eleventh respectively. Currently the representative of the school administrative matters is the primary teacher Blanca Martinez, in an age range between 35 and 45 years. Since 2015, she has been for 5 years in charge of children who are just beginning their educational processes. The role played by the primary teacher in her community is positive, she is a reference to educational issues that concerns her social group and as well as a key figure, through her leadership.

Furthermore, like other rural teachers, the teaching experience of primary teacher Blanca Martínez is valuable. I stated at the outset, the teachers are not taken into account, they are invisible and their opinions are unknown in the creation of manuals for the teaching of English, as the Colombian researcher Carmen Guerrero says (2010) "teachers as clerks in the sense that they are expected to follow the orders of a remote authority without questioning, resisting, or contributing" (Guerrero, p. 35). It is a big challenge for the country to offer the same quality of education, both for the people who live in the urban centres and for the people who inhabit the rural sectors.

Despite of all the difficulties that are living in the rural territories, for all educational actors who live in rural communities, education is the hope to progress and move forward. On the one hand, that is why love and dedication make part of learning a new language like English, worthy of admiration despite educational limitations. On the other hand, professor Libman reflects, “investment in the social and political environment outside as well as in the schools

themselves - infrastructure, resources, reduction of the number of students in classrooms, etc., are necessary conditions for changing the face of education” (González, 2010, p. 345).

A person like the primary teacher Blanca Martínez is essential in rural communities that have been hit by violence. Her job as a teacher is vital for the construction of a rural territory with the guarantees and enjoyment of human rights that enshrines the constitution of the country. Her story in the teaching of the English language is the window to know her world and deepen her experiences and beliefs in the teaching of a new language. Obviously, my research does not intend to ignore the objective representations made by me, but the tools of data collection, like oral / write narratives, narrative frames and multimodal narratives in combination with other forms of data like semi-structured interviews and its subsequent literal transcription are essential for understanding her experiences in her English Teaching and Learning (ETL).

2. RESEARCH STATEMENT

For the LLEI this study has a national scope, because the project is a window to know other realities beyond big cities; beyond policies that can be considered to contribute to scholars, teachers, research projects, other pre-service teachers' reflections.

From the narrative perspective, her voice as a way to understand her experiences as an educator, especially in a particular context, such rural and within a regional culture, "narrative inquiry is the only methodology that provides access to language teaching and learning as lived experiences that take place over long periods of time and in multiple settings and contexts" (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2014, p. 12).

The research aims from the narrative perspective to understand a teacher's pedagogical practices in this study through English Teaching and Learning (ETL) and her perceptions over time. Among the aspects the study embraces it is worthy to mention her impressions on the teaching of a foreign language, her learning knowledge during the teacher's academic career, her professional story as a teacher and her pedagogical experiences. Her English teaching experiences can guide us to have a better understanding of the reality of teaching English in Colombia, especially in rural context.

For researchers Connelly and Clandinin (2006) the use of narrative research as a methodology that involves assessing the experiences of people as an object of study. Narrative inquiry is concentrated on the individuals who actually teach languages to deepen "how language teachers and learners are situated in specific social, historical, and cultural contexts, in which the primary context is viewed as the teachers' lives" (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2014, p. 11).

The research also seeks to have a more specific vision of what happens in rural territories with the teaching of the English language.

The investigation aims to know the teacher's reflections about English teaching and learning in a rural area; it also pretends to know through her narrative and her pedagogical experiences and decisions that have defined her role as a primary teacher in her particular context. Narrative approach as a way of approaching the realities of rural teachers in the teaching of English, how her experiences about English Teaching and Learning (ETL) give the possibility to understand how English is implemented and brought into a rural classroom in a region of Colombia.

From her voice, my research intends to understand and deepen her experiences of teaching English language, through her story as a primary teacher. Narratives lead us to understand the experiences of people and are valuable data in narrative research. Regarding the analysis of the experiences of people according to Barkhuizen, Benson and Chik, (2014) suggest that by working with the experiences of teachers, narrative allows us to have a better perspective of the professional development processes and teaching practices in this case of a new language such as English.

The use of narratives can also contribute to an understanding of the construction of teachers' knowledge originating from their pedagogical experiences. To sum up, the objective of the research is to describe the understanding on English teaching and learning experiences and the reflections upon the rural life story of an English teacher in the region of Argelia at Antioquia based on the question below.

2.1 Research Question

This research seeks to deepen more about the emerging meanings identified through the life story of the primary teacher Blanca Martínez regarding her English teaching and learning experiences. Furthermore, the study aims to understand how this rural context has influenced her career as a teacher mirrored through her reflections and perceptions in her daily practices especially in the teaching of English. Besides, this project is linked with the research framework of the B.A program as it was previously mentioned under the perspective of narrative inquiry:

- What are the main life episodes of teacher Blanca Martínez as a woman growing up in a rural context and how does her voice mirror teaching and learning processes around rural education and EFL?

2.2 Research Objective

Therefore, the research objectives of the study are:

- **General Objective:**

To interpret the main life-story episodes of teacher Blanca Martínez regarding her learning and teaching experiences around rural education and EFL.

- **Specific objectives:**

To portray teacher Blanca Martínez focusing on her main life episodes as a woman growing up in a rural context.

To establish how teacher Blanca Martínez mirrors through her voice teaching and learning processes and EFL from a rural context.

3. LITERATURE REVIEW

This study from the narrative approach attempts to comprehend and get into delve with the primary teacher Blanca Martínez in her pedagogical practices in language teaching and learning in rural school "Heliodoro Zuluaga Gómez ". According to Barkhuizen, Benson and Chik (2014), the focus from narrative research "can help us understand how language teachers organize their experiences and identities and represent them to themselves and others" (p. 5). For the researchers Connelly and Clandinin (2006) the narratives are "a portal through which a person enters the world and by which their experience of the world is interpreted and made personally meaningful" (Cited in Duran, p. 17).

From a narrative approach, which does not assume objectivity as a paradigm, the North American researcher, Catherine Riessman (2012), reflects on the "positional and subjectively privileged" (p.6), that this approach offers to investigate and delve into histories of language teachers and their experiences. Narratives as Professor Riessman says, quoting Plummer (1995) "promotes empathy across different social locations" (p. 174), besides strengthening the community nucleus well the "stories gather people around them", (p.175), and in a rural context where school is the central core of all of the relationships.

The reflections and life-experiences of the primary teacher Blanca Martínez are of great interest to them, because as I said before, she is a reference for the peasant families that inhabit this territory, "for narratives to flourish there must be a community to hear; for communities to hear, there must be stories which weave together their history, their identity, their politics" (Riessman, 2001, p. 87). And as an example of improvement for all peasant families and new

generations who see in her a reference, because she is also a peasant heritage and she fought to fulfil her dream of being a professional teacher.

Narrative has acquired great importance in post-modernity, such as support in the social construction of the identities that individuals elaborate. This narrative study in English language teaching and learning, reflects its roots and philosophical influences the Social Constructionism, but with a look at the Post-structuralism paradigm, because both reject the definition of order, "deconstructs the universal idea of truth, understands the complexities and multi-layered construction of life, and gives account about one of the many stories that could be told" (Baxter, 2008, cited in Gómez & Guerrero, 2018, p. 52). Similarly, narrative inquiry in the field of teaching has proved especially helpful in the study of teachers' professional careers, showing the realities outside of official discourses.

3.1 Narrative inquiry

From a narrative approach to social studies, narrative has become a legitimate way of thinking and writing about the realities around us. Narrative perspective, in the educational field, to give meaning to the experiences of teachers offering the possibility to understand more thoroughly the phenomena of teaching and learning a new language like English. Narrative inquiry in this same sense exposes "new meaning and significance to the work of teachers within their own professional landscapes" (Johnson & Golombek, 2002, p. 4).

In this narrative inquiry, as analysed by Barkhuizen, et al. (2014) adopts a focus on English teaching stories with the purpose of "captures long-term language learning experiences" (p. 17). Narrative is the way in which we organize both time and space in relation to each other.

This research aims to find out what the reality of the experiences of the teacher Blanca Martínez is like, especially as a language teacher in a rural context. According to researchers Johnson and Golombek (2017), they define narrative inquiry as "systematic exploration that is conducted by teachers and for teachers through their own stories and language" (p. 6). The narration process allows the primary school teacher, protagonist of the investigation, to reinterpret her experiences as an English teacher and build local knowledge, reaffirming the educational and social value of narrative research in the field of teaching.

Narratives connect moments in times and spaces, allowing their protagonists to "re-story the past and imagine the future in what was then their present time." (Johnson & Golombek, 2017, p.12) The teacher's narrative tries to make sense of her experiences in teaching a new language within a rural context. To put it another way, my narrative research as "a systematic way of recording and making sense of professional experience, to theorize professional practice and develop theories of practice, which complement the dominant grand theories" (Ostovar, Norouzi, & Hosseini, 2015, p. 3).

Narrative inquiry is useful because "it helps us to understand the inner mental worlds of language teachers and the nature of language teaching and learning as social and educational activity" (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2013, p. 2), language can be comprehended from educational, social and psychological phenomenon. Narratives increasingly structure our lives, our sense of reality and the organization of the most significant experiences through time, showing how narrative necessarily extends over time and allows us to know and discover the other.

Understanding the teaching of the English language from the point of view of the narrative, from the perspective of primary teacher Blanca Martínez is the central idea of my study, together with the emphasis on "narrative content can certainly contribute to a richer and more rounded understanding of language teaching and learning as lived experience" (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2013, p. 6).

The researcher Kathleen Casey (1995) argued that the experiences of groups or people who have been marginalized from power or in this case, from official academic spaces can be heard from the narrative approaches, and taking up the reflection of Barkhuizen, who explains how from the narrative approach the investigation can expand the range of voices that are heard in research reports (p. 3). Narrative is intimately linked to humanism because of its interest in knowing the real world of people who in this case teach English in difficult contexts such as rural.

3.2 Her voice as a rural woman teacher

The reflections from the experiences in the teaching of English, from the primary teacher Blanca Martínez are important as a source of academic analysis focused on the reality of English learning in the country. Her voice as well as the voice of many rural teachers has been the subject of analysis by national researchers.

In the study by the researcher Roldan (2016), investigates the reflections of 5 rural teachers, who, like teacher Blanca Martínez reflects too, "las políticas de bilingüismo no han podido ser eficaces porque no llegan a todas las áreas del territorio nacional, y su apropiación e implementación es menos probable que ocurra de manera adecuada para aquellos pueblos que están distantes de la zona centro del país, debido a la ausencia de recursos económicos, humanos

y tecnológicos” (p. 130). Understanding these elements leads us to try to comprehend how they affect their educational experiences as English teachers in rural contexts.

The conclusions of the study by Bonilla and Cruz Arcila (2014) highlight the challenges facing the rural English teachers in Colombia and how their reflections and experience were not taken into account at the time of promulgate educational policies with emphasis on EFL.

For Colombian researchers, language cannot be seen outside the realities and thoughts of the actors in the educational process, "language is an expression of social diversity, ideologies, and power relationships. Language permits the interrelation of values, beliefs, attitudes, and actions" (p. 119). In this research the reflections of the primary teacher Blanca Martínez are important to understand her experiences from a perspective of teaching English in rural contexts.

Recalling Bonilla and Cruz Arcila (2014), the reflections of rural teachers are important to broaden the conceptions of English learning processes in the country. Deepening the reflections of the elementary teacher allows us to understand and discover how the process of learning English in rural areas faces challenges that should be analysed in the academic spaces of the country, "exploring the socio-cultural dimension of English teaching in rural areas was also a window through which to observe what happens in the professional development of English teachers there" (Bonilla & Cruz Arcila, p.125).

The experiences of the teacher investigate the learning of English of the children of the rural sectors through the social, economic and cultural realities that surround them. For this research, the reflections of the teacher Blanca Martinez are important issues because her convictions help to better understand the nature of her pedagogical practice, "act as a kind of

filter through which teachers interpret new information, and strongly influence what and how they learn" (Fang, 1996, cited in Ostovar, Norouzi, & Hosseini, 2015, p. 5).

Therefore, the teachers' reflections are keys to determine and establish their professional practice. The power of narrative is closely related to our perceptions about who we are as individuals. It also reveals to us, through her stories in the teaching of English, the most significant past situations and experiences that have modified her reflections to better understand the change and transformations that rural education has experienced, especially in the teaching of English.

At the same time, reflections influence the judgment and perception of teachers and show how the information collected through them can induce reflection on their pedagogical practice. In the reflections of the primary teacher Blanca Martínez, her empowerment is clear, her active role as a guide in the lives of the members of her community, "It is a process through which people and communities increase their control or mastery of their own lives and the decisions that affect their lives" (Kreisberg, 1992, p.29).

Through 11 years of educational experience in the rural areas of the municipality of Argelia, the primary teacher, through her deepest thoughts, expresses the challenges facing the teaching of English and the actions that should be taken to achieve the quality objectives expected from institutional academic spaces.

3.3 Story Life

Narrative research is profound when it comes to biographies and their significant contribution, in this case, in the studies of learning a new language. Biography involves the reflective and collaborative role between the researcher and the central character of the research.

The intention of biographies is to obtain an understanding of the life experiences of individuals within their historical contexts.

For researchers Murphey, Chen, and Chen, (2004); Barcelos, (2008); Oxford, (1995); Tse, (2000), “the biographies can take the form of language learning stories” (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2014, p. 34). The purpose of biographies is to seek information about individual lives that reflect broader cultural meanings of society.

Biography in EFL stories focused on the experiences of teachers serves to give voice to the voiceless, to include the marginalized of always, to rediscover new realities in pedagogical practices, "to study life and education is to study experience; that is, education, life, and experience are one and the same "(Wang & Geale, 2000, p.196).

Narrative in this investigation to delve into the main aspects of the teaching of a new language, through lives dedicated to teaching, "as reflections on situated cognition, language learning stories often evoke a wealth of emotions and other affective reactions from the language learner” (Oxford, 1996, cited in Barkhuizen, Benson, and Chik, 2013, p. 12).

According to Barkhuizen, et al. (2014) biography its main characteristic, "the narratives are not elicited, but collected from naturally occurring conversation" (p. 10), besides its approach allows "participants to use narratives in particular contexts of interaction, such as the classroom" (p. 10).

Biographies allow us to discover in the research the events and facts of the past in the life of the teacher, especially in EFL. To discover the beginnings of her vocation for teaching and to deepen her reflections on her pedagogical practice and her experiences during her life as a teacher in a particular context like rural.

3.4 EFL teachers in rural contexts: pros, cons, limitations, and other studies

As analysed by language teacher Alastair Pennycook, "language is not simply a means to an end but an action in itself which contributes to constructing and interpreting social and cultural reality" (Cruz Arcila, p. 70), and the rural context plays an important role in the experiences of teaching of the English framed in a peasant culture. Her locally constructed English teaching practices illustrate the distance between public policies focused on learning English and the reality of rural communities.

In this case, the war, the lack of opportunities and government support make it difficult to teach and give meaning to a new language like English to hundreds of children and young people living in the rural sectors of the country. The ability to teach without all the guarantees and to create with fewer resources available from the primary teacher Blanca Martínez is recognized by the entire community.

For Barkhuizen, et al. (2014), the context plays an important role in the daily life of teachers, because it allows to understand language teaching and learning as experiences within their own space, citing the researcher Oxford (1996), "when language learners are asked to tell their stories, they inevitably address contextual, situational, cultural factors as part of the story of their learning" (p. 12). The primary teacher Blanca Martínez has always lived in the countryside, her family is a peasant and she herself was born and raised in a rural environment.

By the same token Kumaravadivelu (2006) emphasizes that teachers are not simply technicians who simply follow orders and on the contrary according to Ball, Maguire and Braun (2012) teachers are "creative and active agents who negotiate with external pressures and are

able to enact policies in creative ways" (Cruz Arcila, p. 66). The teacher has built on her professional knowledge, which is influenced by her social sensitivity within rural context.

Cruz Arcila (2018) proposes that rural education should be analysed from a broad perspective that includes aspects such as "economic, cultural, and political issues in society are reproduced, integrated, maintained, or resisted in the classroom" (p. 67). A critical approach, against domination and global discourses, is fundamental to investigate the implications of learning a new language in rural contexts and the local and real needs of its protagonists and their perceptions about the relevance of English in their lives.

The rural context as a particular space where the stories of the teaching of English are reflected, in this case, through semi-structured interviews with the primary teacher Blanca Martínez with aims to go through time and the circumstances that surrounded her life as a teacher, "examine what influences, past and present, interact to cause the teacher to teach in the way that he or she does" (Tarney, 2011, p.3).

For this reason, rural context from a focus on narrative studies plays an important role in the educational experiences of the teacher, because it involves vital aspects that shape her identity, "narratives that individuals mark out language teaching and learning as significant areas of their lives and develop and manage their identities as language teachers" (Barkhuizen, Benson, and Chik, 2014, p. 7). The importance of listening to her voice and her testimony to better understand the conditions of teaching English in Colombian rural sectors.

4. RESEARCH DESIGN

The design of this research is based on the narrative approach, with a humanistic perspective in the educational field. For Barkhuizen, et al. (2014), the research design, under the parameters of narrative research, implies a development over time that through "open-ended questionnaire responses, interview transcripts, diaries, observation notes, and recall protocols often include narratives or take a narrative form" (p. 10), allowing to analyse the realities faced by the protagonists of the investigation.

According to the researchers, narrative approaches aimed to understand the implications in the teaching of English and comprehend like narrative are the best way of representing and understanding experience. The narrative approach of my research seeks to investigate the problems, motivations, needs and context where the learning of a new language occurs against traditional views focused only on the cognitive aspects of the process of acquiring a new language.

As stated by Pennycook (2001) analyze language education as a "sociocultural and politically engaged practice that is concerned with questions of gender, class, sexuality, race, ethnicity, culture, identity, politics, ideology, and discourse" (p.10). The social problems that affect rural contexts such as inequality, poverty and the lack of physical and technological conditions in schools are determining factors, in this case, in learning English.

The design of my research seeks to analyse essential aspects of human development, changes and key transitions in the different moments recorded in the stories of EFL, shared by the primary teacher Blanca Martínez. Narrative approach allows connecting her past with her present, generating important reflections to understand each moment of her experiences with the

English language. Through several semi-structured interviews, narratives frames and visual observation of her pedagogical practices, the research seeks to reflect on the meanings given by the primary teacher during her habitual pedagogic practice.

Narrative approach as a methodology in the educational field has gained importance in recent decades, especially for the study of teachers, with the purpose of responding to new and different research problems. Narrative also allows the researcher to understand, reflect and learn through the English teaching stories that have marked the life of primary teacher Blanca Martínez.

Narrative design for the exploration of the most essential meanings of the educational and personal experiences of the teacher on her way in the educational world and particularly in the teaching of a second language such as English, in a particular context such as rural. Narrative approach builds knowledge in educational and social research, in addition articulates new connections with other areas of knowledge, allowing the teachers to talk about their practices and professional development. Narrative design, thus transcends the fact that it is not just a data collection and analysis methodology, the narrative approach, from humanism builds a relationship of trust between the researcher and the protagonist of the research to give reliability to the entire research process.

Narrative, as a research methodology that studies the way knowledge is constructed, in addition to the construction of a methodological framework that makes it possible to give meaning and understand the various characteristics of the human being, from cognitive to affect. Narratives as methodology that stimulates the construction of data and the analysis of them, from a social construction of scientific knowledge and that arises from the participants' own voices.

Narrative to expand the horizons of educational knowledge in the learning of a new language, analysing her story in the teaching of English, being the teacher the main protagonist and vital testimony to better understand the panorama of the acquisition of a new language in this second decade of the 21st century, “narrative arises from those experiences lived by individuals and the analysis of the experiences told in those narratives inform the academic community so as to find meaning and make sense of what teachers go through in their everyday educational work” (Creswell, 2006, cited in Duran, 2017, p. 66).

Finally, this research design focused on the narrative understands the collaboration between the researcher and the main character as a key element of the research. Trustworthy is the way for collaboration to grow and strengthen the entire investigation process. It is important to highlight this aspect in the design of the research, because without the confidence and collaboration of the primary teacher it would not be possible to carry out my narrative research.

4.1 Narrative Inquiry and its methodological procedure

Narrative inquiry allows the people involved in the research to give meaning to their lives. The spirit of the researcher appreciates knowing the most significant moments in the daily practice of the primary teacher Blanca Martínez and her experiences and reflections about learning and teaching English, allowing an important reflection for future academic research that analyse the topic of the education of a second language in a rural context.

Her reflections are vital for the researcher to understand her motivations in her pedagogical practices, "the study of narratives is the study of the human ways to experience the world" (Connelly and Clandinin, 1990, cited in Cavendish, 2011, p.48). Her experiences are key to reflect on her professional career in the teaching of a new language, in addition, her thoughts

offer guidance to the researcher in her goal of understanding how her motivation and affection has been with a new language such as English.

Narrative tries to order in time and space the permanent chaos, by organizing the data in a clear and attractive narrative, showing authentic the experiences in teaching English and her views on the educational process in her particular context, "these narratives also allow teachers to reflect upon their own practices, thus constructing new knowledge" (cited on Duran, 2017, p. 36). Reflections and new analyses can be useful in the planning of strategies that improve the learning process of English in rural areas.

On this matter, Goodson & Gill (2011) point out that of the narrative inquiry can be generated awareness about the realities and practices of teachers, in this case a new language like English, "human life has always been deeply embedded in a web of narratives which in turn allow individuals, communities, cultures and nations to express who they are, where they have been, how they have lived and what they aspire to" (cited in Duran, 2017, p. 34). In our country the peasant communities have been victims of the war and social inequality, one of the objectives of the research is to give voice to its best representatives, as the primary teacher Blanca Martínez.

4.2 Participants

The present study is carried out in the municipality of Algeria, a rural area of the department of Antioquia. The primary teacher Blanca Martínez, who works in the rural Educational Institution "Heliodoro Zuluaga Gómez" in the small town of El Zancudo in the primary grades. The protagonist of the investigation is a rural woman, her language is Spanish and she has always lived in her municipality.

From the narrative approach, the research is based on relationships that offer both the researcher and the protagonist a narrative space to narrate and recall the experiences that she has lived and is living. Investigating her stories, new possibilities arise to relive their educational experiences in more reflective and receptive ways, making a better understanding of sociocultural contexts and thus raising again the role of context in educational fact.

Focusing on the most outstanding aspects of her teaching career and on a particular culture and context, seeking a holistic approach that allows reflection, connecting the micro and macro aspects of the phenomena investigated. When narrative stories are explored looking for experiences and reflections from the protagonist's point of view, through her life story, recognizing the power of her voice as a counterweight to the dominant discourses, new paths are opened in understanding in this case of learning and teaching English within a rural context.

4.3 Data collection instruments

Type of narrative	Data collection instrument	Technique and purpose
Oral narrative	• Semi-structured interview An important instrument for the collection of data used in narrative research because it allows the researcher to deepen the experiences in the teaching of a new language by the protagonist of the research, “in semi-structured interviews, researchers use interview guides as resources to direct the interviews, but at the same time, the questions are usually open-ended to allow participants to elaborate and researchers to pursue developing themes” (Barkhuizen, et al. 2014, p.17). Semi structured Interviews allow the researcher to have more flexibility through guiding questions that generate more coherence and order to the narrative,	The researcher elaborates through pre-established questions with the objective to serve as a guide during the interview, “a resource that can be drawn on in whatever way and to whatever extent is appropriate” (Richards, 2003, p.69). In structured interviews purposes more important, according to Barkhuizen (2014) are: -Participants discuss both their past and current language learning experiences. -Participants then recount their past history of language learning,

	“the use of semi-structured interviews also gives a certain degree of flexibility so that as the interview progresses the interviewer will ask follow-up questions for interviewees to clarify or elaborate” (p.17).	as well as learning experiences. -During interviews, participants may share some very personal experiences.
Written narrative	• Narrative frames According to Barkhuizen narrative frames can be defined to “designed to collect short narratives in relatively large quantities” Likewise, the narrative frames “serve an exploratory purpose. They are useful for entry into a new research context (regional, social, cultural, educational, etc.). A narrative framework is structured as a story in skeletal form. Use a template for a written story that aims to make the main character of the investigation, complete in writing a series of incomplete sentences in the blanks. 10 incomplete sentences were constructed to guide the process.	Narrative frameworks are intended to form the primary data, but they are also suitable for the initial exploration of the participants and better understand the context of the research. The main purpose of the narrative frames is to explore the social, cultural and educational aspects and facilitate the analysis of the data by allowing, "limit the quantity of data that is collected". Narrative Frames focused on collecting data that provide a means to enter a research context, in this case the teaching of English in a rural context.
Multimodal narrative	• Visual narrative This research instrument for data collection focused on the multimodal narrative are 6 photographs that during the last 12 months constitute the photographic documentation developed during the thesis work. The photographs aim to support the data of the research work obtained through other data collection techniques such as interviews or narrative frameworks. The meaning of the photographs, seeks the most transcendental meanings for the teacher Blanca Martínez and her process of teaching English to the children of the rural school Heliodoro Zuluaga Gomez, "photographs provided useful access to language learning as a personal experience and practice "	In narrative research, the production of multimodal texts seeks to represent the experiences of language teaching and learning. Recently in narrative research, multimodal texts such as photography constitute "a medium that shows potential for data collection" and as "stimuli for interviews".

	(Barkhuizen, et al. 2014, p.57)	
Type of narrative	Data collection instrument	Technique and purpose
Oral narrative	Semi-structured interview	It aims to gather English learning and teaching experiences from the participant's story
Written narrative	Narrative frames	They aim to elicit specific data in relation to EFL practices and the rural context.
Multimodal narrative	Visual narrative	Photographs aim to gather characteristics of the EFL scenario in a rural context, EFL practices and both participant and researcher's perception.

4.4 Trustworthiness

This studio is based on the narrative research protocol guided through the research agenda of the third subproject, Voices of the LLEI. This research has as a transversal axis the criterion of "trustworthiness", understood as an ethical issue and the validity of the results of this studio, it means, the "relationship between the findings of narrative inquiry studies and the underlying "realities" they purport to represent". Narrative implies subjectivity, but the fact of including the voice of someone who has constructed a life as a teacher and several experiences allows me to figure out how EFL teaching and learning occurs from the reality. I established interaction with the participant to interpret information. It was a contribution to give sense and meaning to the study. I got her agreement and approval to share the analysis of the project. I respected her desire of speaking in Spanish for data collection. Data was coded by constructing sense and meaning based on her voice through oral narrative, contrasting with her written frames and reviewing with her the photographs, (multimodal information) to establish emerging sub-themes.

The micro project takes theoretical considerations and criteria of literature and existing research studies, which support and are related to narrative inquiry:

- Narrative research as Professor Lander says, quoting Barkhuizen (2014), “is concerned with the stories teachers and learners tell about their lived and imagined experiences” (p. 93). Therefore, this studio is focused on the teacher Blanca Martínez and her experiences with teaching and learning English.
- Additionally, as Barkhuizen, Benson, and Chik (2014) reflect, "narratives impose structure and meaning upon the flow of experiences and they cannot, therefore, be interpreted as transparent windows on to the events and processes they represent" (p. 90).
- During this investigation there is always the risk that the meanings of the protagonist will be distorted in the new narrative for the purposes of this studio. The purpose of showing the facts as real as possible without distorting the meanings of the original narrator, a commitment is made by the teacher Blanca Martínez so she can review and correct the final versions of my research project, “this is a risk that is best dealt with by explicitly involving research participants at several stages of the research” (p. 92).

After collecting data, the study carries out a process of data analysis, whose approach and steps will be explained in detail with findings in the following section.

5. DATA ANALYSIS

According to (Barkhuizen, Benson, and Chik 2014, p.80) “thematic analysis is effective to link and interpret data (oral, written and multimodal information) starting from the question and research objectives to determine the main themes and for coding information:

Life-experiences of an EFL teacher in the rurality.

EFL teaching and learning practices.

The positioning of an English teacher in a rural context.

During my narrative research, the experience of teacher Blanca Martínez is useful to analyze her data in order to find relationship with her educational reality, “involves repeated reading of the data, coding and categorization of data extracts, and their reorganization under thematic headings” (p.75). In order to identify and find the themes and subtopics of my research, I first re-read the interviews with the primary teacher Blanca Martinez several times.

Therefore, the data analysis process requires a systematic reading of them to identify common facts or interests and encode the data obtained, “narrative inquiry brings storytelling and research together either by using stories as research data or by using storytelling as a tool for data analysis or presentation of findings”.

To achieve a complete and comprehensive vision of the phenomenon under investigation, the most relevant information in the life story of the primary teacher Blanca Martínez was classified and then I analysed her experiences in a rural context. In this regard, Barkhuizen, Benson and Chik (2014) reflect that data analysis "opens up the possibility of comparing the narratives in a data set, of establishing shared themes, as well as highlighting individual differences" (p. 77). Consequently, the research seeks to compare the collected data to contrast

them and identify patterns for emerging sub-themes. Teacher Blanca Martínez' story has themes that are unique and particular, according to her experience as a language teacher. As Polkinghorne (1995) argues, thematic procedures have the “capacity to develop general knowledge about a collection of stories” (p.15).

Narrative approach implies the identification of categories understood here as main themes for analysing data obtained through the interviews in order to search for new information, in other words findings that are evidenced from excerpts, keywords and concepts mentioned by the participant; that is to say, the "analysis of narratives' content" (p.75). To clarify, for the analysis of evidence I decided to use some different colours in order to recognize and find the themes and subthemes.

Overall, the process of gathering information from stories about a specific topic that will be later study closely to find patterns and associations among them to make sense of understanding of what is real in the life story of the protagonist of this research, "thematic analysis always involves repeated reading of the data and several rounds of analysis, in which the researcher moves back and forth between the data,” according to (Polkinghorne 1995, p.76), with the objective of coding and categorizing forms to refine themes and theoretical connections, “it is helpful in identifying points of similarity and difference across narratives” (p.80).

5.1 Steps for data analysis: Thematic analysis

The steps for data analysis imply the triangulation of the three types of narratives: Oral, written and multimodal narrative that together constituted the voice and life-experiences of teacher Blanca Martínez, from whose stories, feelings, emotions are perspectives were established the emerging sub-themes as having set the main themes as it is presented in table No.

1. According to the approach of thematic analysis mentioned above, the steps that describe this procedure correspond to:

- Collecting oral narrative through three semi-structured interviews made to teacher Blanca Martínez in order to understand much more of her own experiences as English rural teacher.
- Collecting written narrative from Teacher Blanca Martínez through narrative frames.
- Collecting multimodal data through photographs that reflect the thoughts and feelings of the teacher in their daily teaching moments.
- Reread the transcripts of the interviews to identify common information and establish themes for data analysis.
- Comprehend the themes and sub-themes regarding to the previous steps for the exercise of categorization as it is presented in detail:

Table 1. Articulation of research objectives, instruments and main themes

Main research objective: To describe the positioning of the primary teacher Blanca Martínez around English learning and teaching experiences through her life story situated in a Colombian rural context.		
<i>Specific objective 1</i> -To portray English learning and teaching experiences from the voice of the teacher Blanca Martinez and her life story.	Data collection instruments • Semi-structured interviews • Three interviews from April. 2019 to August 2020.	Main theme: Life-experiences of an English teacher in the rurality.
<i>Specific objective 2</i> To characterize how Blanca Martínez mirrors EFL practices as a teacher in a rural context.	Data collection instruments • Semi-structured interviews • Narrative frames: 2019. • Visual narrative: 2019-2020	Main theme: EFL teaching and learning practices. Main theme: The positioning of an English primary teacher in a rural context.

--	--	--

Note: Pre-service teacher's design

5.2. Analysis of findings: Interpretation from narrative inquiry

After determining the main themes regarding the research question and objectives formulation, it was framed the findings through emerging themes. The triangulation of information was coded and organized according to the instruments that aim to gather the participant's narrative through oral, written and multimodal narrative, as it is evidenced in table No. 2

Table 2: Data analysis Articulation of research objectives, instruments and main themes

Main theme	Teacher Blanca's excerpts from interviews and photographs descriptions from the context	Interpretation of finding: Emerging sub-themes
Life-experiences of an English teacher in the rurality.	Mis padres vivían en el campo, mis abuelos también eran campesinos, mi abuelo se llamaba, porque ya murió, Agapito Morales, mi abuela Agripina Valencia, mi papá se llama Benedo Martínez, mi mamá Oliva Morales, ellos vivían en el campo como anteriormente lo dije, trabajaban la agricultura.	Teacher Blanca and her family's roots come from the countryside.
	Son 3 mujeres y dos hombres. Yo soy la niña de ese hogar. Yo si indague mucho pues acerca de mi nacimiento. Yo nací a las 7 y 40. Estrené la casa donde viví mi niñez y parte de mi adolescencia. Si con partera. Fue muy esperado por ellos, era una niña muy querida, mi infancia recuerdo fue una infancia muy pero muy bonita.	Teacher Blanca was born in her parents' house thanks to the work of a midwife; she was always very loved by her parents.
	Recuerdo que entré a estudiar desde los 8 años. Yo era una persona que me gustaba mucho estudiar...yo le decía a mi mamá que la atendiera lo mejor. Para mi era como el centro más importante de la vereda.	Teacher Blanca always manifested her love and dedication for studying and her good relationships with the teachers who taught her.
	Ya después que termine la primaria, ya empezó como la dificultad, porque los padres de ese entonces, de esa época, decían que si una mujer se venía para el pueblo a estudiar empezaba a coger malas amistades y que ya cambiaban pues de ambiente.	Teacher Blanca fought against the moral prejudices of her time, such as patriarchy, to continue studying her high school.
	Recuerdo que la profesora me preguntaba que yo que quería ser cuando grande y yo le decía: "profe yo quiero ser como usted", porque no sé era algo que realmente quería hacer, yo me	Teacher Blanca always knew that her dream of being a teacher would come true; also, inspired by her teachers.

	veía visionada como ello.	
	Yo ya le dije a mi mamá: “yo no quiero seguir acá en la casa, yo me quiero ir a estudiar, apoyenme o no me apoyen”, yo no sé será unas palabras que Dios me mandó, entonces mi mamá me dijo “no pues cómo la vamos a dejar ir sola, imposible”.	Teacher Blanca insists on continuing studying against all odds: Just her mother's support who convinced her father.
	Recuerdo que toda la vida he tenido un comportamiento, he vivido valores y cuando llegue al colegio eso me caracterizaba, entonces tenía muy buenas relaciones con los docentes.	She always has reflected on principles and values as she learnt exemplary behavior through her life modeled by her teachers.
	Ya se empezaron a ver los primeros indicios. Cuando ellos llegaron, llegaron a la vereda. (La guerrilla). Cuando llegaron a la vereda, entonces ellos le decían que allá era muy bueno, nos mostraban las armas y todo ello y ya luego...	Teacher Blanca lived the consequences of the armed conflict Colombia has struggled with for decades; armed men woke up fear among members of her entire community.
	...yo estaba feliz, es tanto que cuando yo me vine de la vereda yo pensaba dentro de mí: “volver a la vereda, siendo docente, siendo docente de resto no”, era como mi meta, ese era como mi ideal. ... es tanto lo que yo decía que yo no me casaba, que yo no me casaba, yo quería estudiar, salir adelante.	Teacher Blanca reinforces during her high school the conviction to be a teacher and her dream of returning to her community as a professional educator. She may prove that dreams come true.
	...Se casaban rápido, si era como ese el ideal, casarse rápido, tener hijos, pero yo no me veía, yo no me veía ahí, tenía muchos pretendientes si pero yo les decía que no, que yo quería era estudiar, hasta que en el año 99 fue donde ya decidí contraer matrimonio, con mi esposo Eliecer García Gallego... Estando en noveno me case porque mi esposo me decía que él me apoyaba con el estudio y porque realmente era la persona que quería y que quiero...	Teacher Blanca lives in a conservative Catholic community that motivates men and women to marry from a young age. Despite this, she decides to continue with her dreams of studying, but being in the ninth grade she gets married. Her husband decides to support her in her professional dreams.
	Si, me case por la iglesia, los profesores, recuerdo que fueron y me acompañaron. Entonces ya en ese año yo lo termine, mi papá me decía “para que, para que usted continúa estudiando, sabiendo que usted ya se va a casar y tal cosa”, entonces yo le decía “no, yo quiero terminar el año, uno que va a saber”, así le decía yo, “uno que va a saber, hay que dejar las cosas bien organizadas, yo quiero terminar	Teacher Blanca celebrated her marriage with her family and high school classmates. Her father suggested that she doesn't finish her school year, but she was still determined to finish it. She was pregnant 3 months after getting married.

	el año”, así le decía mi mamá. Ya entonces a los 3 meses 11 días me quedé embarazada.	
	...el embarazo me fue demasíadamente bien, yo pude terminar todo el noveno, y ya al año siguiente, al 31 de marzo del dos mil, nació Daniel, entonces yo ya no podía, los profesores me decían, “vea Blanca, venga que nosotros le damos la oportunidad, que usted estudie, que vaya a la casa, que cuide el bebe, que tal cosa”, entonces yo les decía, “no, esto ya me queda muy duro, estudiar y décimo como requiere hartó de tiempo, y yo con bebé, no, no, dejémoslo así”...	Teacher Blanca becomes a mother with her first child named Daniel. She finishes her ninth grade, but faced with the responsibility of raising her son, she decides to temporarily suspend her studies.
	...Y ya por ese cariño, recuerdo a doña Nubia Loaiza con tanto cariño, que ella nos encontramos y me dijo, “es que usted no va a volver a estudiar?” Y yo le decía, “es que todavía puedo?”, y me dijo, “claro, usted puede”. Y yo me fui para mi casa y le dije a mi esposo, “oiga disque puedo entrar al colegio y en el colegio puedo estudiar” y entonces me dijo, “sí, y usted cree que es capaz? Y yo le dije, “pues sí usted me ayuda, yo madrugo, dejó todo organizado, usted me lleva el niño al hogar y puedo entrar a estudiar”, y me dijo, “ah no, si usted cree de todo eso, por mi no hay ningún problema”, entonces yo listo, yo me voy a ir matricular....	Teacher Blanca for 4 years is dedicated to the care of her first child and encouraged by the high school teachers; she decides to re-enter to finish her studies with the support again of her husband. Hope is reborn in her to make her dream of being a teacher come true.
	...Yo era tranquila, aunque profe, había noches cuando estaba en el grado once, cuando había que hacer un proyecto, era tan duro, yo me sentía cansada y lloraba, porque era demasiado duro, por tanto sacrificio...	Teacher Blanca demonstrates her strength, sacrifice and tenacity facing each of the difficulties that she faced in order to finish her high school.
	...Yo le decía, “Señor ayúdame”, porque soy una mujer muy católica, creo mucho en Dios, yo le decía, “Señor ayúdanos, sé que por el dinero que nosotros tenemos no soy capaz, no soy capaz, pero con la ayuda suya soy capaz”. Y yo pienso que todo se fue dando en su debido momento, en ese entonces en el 2001 ya se empezó a ver cómo la violencia, la violencia en el municipio. Impresionante, eso fue demasíadamente horrible pero yo continuaba con ese deseo de continuar estudiando.	Teacher Blanca is a woman of faith, with deeply rooted Catholic beliefs who trusts in God to get ahead. During the beginning of the 21st century, the armed conflict was once again felt in the municipality of Argelia.

	Y yo inicie con la beca yendo cada 8 días, pero no era capaz. Yo le pedí a los conductores que me llevaran favorable, recuerdo que eran 10 mil pesos, que me llevaran desde Argelia hasta la Ceja...Y allá en la Universidad me daban los almuerzos y yo posaba donde una familia que también eran de bajos recursos.	Teacher Blanca gets a scholarship to continue her university studies and lives new experiences that allow her to know other realities, especially with low-income families.
	Entonces ya empecé y ya no me daba los pasajes hasta que mi esposo me dijo, “hay no, yo ya no soy capaz de sostenerla”, entonces yo a él no le dije nada y me fui para una pieza y me puse a llorar. Yo dije, “ya estuvo, yo ya que más voy hacer”. Cuando ya fui a cancelar la matrícula en ese primer semestre y me le acerqué a la persona indicada, William Valencia Rodríguez, que lo aprecio demasiado, entonces yo le mencione que yo le iba a cancelar la matrícula y me dijo, “y por que?” y yo le dije, “es que yo no tengo recursos para estudiar”, y me dijo, “y no tiene nada, nada”, y le dije, “imagínese, tan poquito, mas o menos 30 mil pesos cada 8 días y yo no soy capaz”...	Teacher Blanca has always demonstrated her resilience to face daily and social problems. The lack of financial resources puts her dream of continuing her university education to the test, but again another person with a generous spirit encourages her not to give up her goals, despite her financial problems.
	Entonces el me decía, empezó a hablarme del proyecto PRESEA (<i>Proyecto Rural de Educación Superior</i>). Ese proyecto PRESEA era para brindarle la oportunidad a personas de los municipios Argelia, Sonsón, Nariño, Cocorna, San Francisco, osea personas de esos pueblos que fueron tan afectados por la violencia.	Teacher Blanca receives the advice of people committed to the education of the most marginalized sectors of the country and who have been victims of the armed conflict. She knows about the PRESEA project, which was created to support future teachers who lived in territories hit by violence.
	Si, es duro volver porque ya mi familia no está en la vereda, ninguno quedó. Entonces no sé, ya no es la misma motivación desde el principio que llegaba ya siendo docente. Si claro, muy bueno uno tenerla, demostrarle a la gente del pueblo que porque uno sea campesino que los sueños de uno no se van hacer realidad, es que yo me encuentro con la gente de la vereda y me dicen, “Usted es un ejemplo de vida yo les digo, “sí, gracias a Dios pude cumplir mis sueños.” Si, claro que si. Fueron dos grados que fue el de normalista y el de licenciada. Sí, la fiesta fue en grande, porque fue mucha la gente de Argelia que estuvo ahí...	Teacher Blanca looks back and reflects on her first dreams, like returning to her childhood home as a professional teacher, but she tells us that no one in her family lives in the house where she grew up in the first 15 years. But she also tells us with pride about her rural roots, as people in her community, she tells her that she is a pride and an example for everyone. And she thanks God for achieving her dream

		of being a teacher for the good of her community.
	Si mucha gente ya se ha dispersado de alla de la vereda...Por el conflicto armado en ese entonces, si...Desplazamiento cuando ya se veía tanto la violencia, ya mi mamá le pidió a un hermano mío que se retirara de la vereda, que ella no lo quería ver por alla, que se viniera ahí fue donde el hermano se fue para Cartagena y allí tiene mejores opciones de vida.	Teacher Blanca reminds us of the ravages of the armed conflict, with hundreds of displaced peasant families, uprooted from their lands, a true tragedy that thousands of peasant families have experienced throughout the country.
EFL teaching and learning practices	Mi licenciatura es en básica primaria con énfasis en Ciencias Naturales y Educación ambiental.	Becoming a professional through the Bachelor's in environmental and natural science program.
	Muy escasas las capacitaciones en inglés...Eran en otras materias, en otros campos sí, pero en inglés no. Que yo recuerde nunca hubo esa posibilidad.	Becoming an English teacher with lack for training and having another major
	Para mi era algo tan complejo, yo pienso que el inglés es como la matemática donde uno tiene que repaso constante, la pronunciación porque si uno ni lo escribe ni lo pronuncia a uno hasta se le olvida	EFL was not considered important in her context, at the university either. English Learning implies complexity to address it.
	Todo ese conocimiento se lo transmitía a ellos y con ellos trabajamos, recuerdo que eran los verbos regulares, irregulares, todo ello era lo que trabajaba con ello, vocabulario y así sucesivamente.	EFL Teaching for Blanca Martínez implies from a rural teacher to teach what she has learned for and with her rural students.
	Uno observa que en las veredas sí se nota como ese vacío, que no es tan buena la educación como en un colegio porque hay un profesor preparado para cada materia; lo cual uno tiene que ser un profesor monodocente donde uno tiene que dar todas las materias.	Remote rural education has disadvantages because a single teacher must teach the entire curriculum, no matter the major.
	Researcher: ¿Y usted conoce alguna experiencia profe de alguna escuela en Argelia exitosa donde se enseñe realmente bien el inglés? Blanca Martínez (BM): No profe, (...) Researcher: ¿Pero hay licenciados en inglés... Blanca Martínez (BM): No, que yo me de cuenta, no hay licenciados en inglés.	Lack of graduated English teachers in Argelia and likely in other regions.

	A mi me enseñaban que el profe llegaba, escribía la palabra en el tablero, ya él decía en inglés dice esto, entonces cómo traducir, después la pronunciación y después ya nos ponía a construir frases y nos daba vocabulario. Escribir fue como el más fácil, el pronunciar era como el más difícil, yo recuerdo cuando estaba en la Universidad que teníamos una actividad de aprendernos los nombres del ser humano en inglés y yo le decía una al profe y él me decía no, pronúnciese así, entonces yo le decía “pero es que así dice en la cartilla, pronunciación”. A mi no se me olvida, era <i>ojos</i>. Si me daba dificultad la pronunciación.	EFL Learning through a traditional model that shows gaps she faced through her formative stage.
	Siendo sinceros que yo diga que sea una materia que me apasione, pero sí me gusta y soy consciente que la debo de trabajar para mí y también para los estudiantes...sé que el inglés es muy importante para nuestra vida. A ellos les gusta demasiado esa materia, en vista de ello, el año pasado empecé con una profe donde empezamos a preparar y entonces yo empecé con ella a trabajar acerca de actividades en inglés, porque la verdad veo que a ellos les gusta y nos ha ido bien.	Teacher Blanca’s awareness on the importance of EFL learning, although, it is not her favorite subject. Teacher Blanca finds ways of co-constructing EFL learning and Teaching.
	El método es el constructivista y el tradicional también... Como los mezclo, yo les digo, “hoy vamos a trabajar por ejemplo los colores”, se los escribo en español, se los escribo en inglés, cómo se pronuncian; luego ellos empiezan a escribir, ya luego pues se pronuncia y ya luego se empieza hacer actividades que refuercen esos colores, por decir que ese es el tema. Y ya después también se evalúa... Y ya por allá como en cuarto y quinto ahí sí ve uno ese inglés como más avanzado, es cuando decimos ¡ay Dios! Cómo uno va a hacer, si uno tiene pre-escolar hasta el grado quinto.	Teacher Blanca asserts her teaching method is based on the constructivist model, contradictory, it mirrors the traditional method she was taught. EFL teaching is a challenge with difficulties to overcome regarding her students: boys and girls of different ages and school levels.
The positioning of an English primary teacher in a rural context.	Me imagino con muchísimo más conocimiento, porque realmente mi deseo es cada día aprender cosas nuevas y lo otro mi deseo es hacer la maestría en educación, usted sabe profe que siempre le he manifestado que cuando niña quería ser docente y realmente es lo que me apasiona hacer un trabajo en conjunto con los niños, con los padres de familia, entonces yo pensaría que sería una superación mucho más grande, y realmente	Being a woman in the countryside led teacher Blanca to struggle with gender stereotypes and overcome obstacles to become a professional teacher.

	digamos me sentiría muy bendecida con Dios y muy satisfecha con la oportunidad que me brindo en esta vida acerca de la profesión docente.	
	Ya estar más capacitada, con mucho conocimiento, con mucho material didáctico, donde me sería más fácil para trabajar con los estudiantes y también pues digamos con algún curso o algo acerca del inglés, porque yo quiero hacer la maestría y en la maestría a uno también le exigen niveles de inglés.	Teacher Blanca reflects on ideal conditions for EFL teaching. Teacher Blanca has goals to qualify her teacher and grow up professionally.
	Se necesitaría la construcción de un buen material, digamos una dotación de una biblioteca, que tenga computadores, que tenga el Internet, es tanto que en las escuelas desde el año antepasado nos quitaron el Internet... entonces si se hace como más necesario de ello la tecnología, donde puedan tener para ellos escuchar, unos audifonos, bueno mucha cosa.	Teacher Blanca suffered the consequences of the armed conflict and she has also defined a critical position, claiming for social justice and equity to educational access and opportunities for countryside people.
	Hay profe le digo que cuando yo quería ser docente yo decía que quería trabajar por el campo y la verdad me gustaría quedarme en el campo para ayudarle a esas familias, saldría a profesionalizarme más y me quedaría en mi campo, eso sí lo tengo en mi corazón que así es y me proyecto y pensaría que es así.	
	Que recuerdo, cosas muy dolorosas, por ejemplo, cuando mi hijo iba a nacer, anteriormente unas mamás iban a tener bebés y que no podían salir a la calle si en horas de la noche, si se enfermaban porque tenía que dormir con la guerrilla, con los paramilitares, entonces para mí era demasiado preocupante saber que yo me iba en la noche para el hospital a tener a mi bebé y que en la casa a mi esposo lo iba a acompañar esa gente. También otra parte que recuerdo que me marcó demasiado, cuando se entraba la guerrilla al municipio, cuando hacían la toma, cuando volaban esos helicópteros era demasiado horrible y lo otro cuando se llevaron a la policía de acá, en ese entonces yo vivía por El Roble, cuando bajaba la policía con un montón de cosas, con las armas, ya que despidiéndose que ya se iban, entonces ya nosotros quedábamos desprotegidos por decirlo así.	

	Cuando estábamos también sin luz, fueron cosas demasíadamente duras que nos tocó vivir, lo otro también que no podíamos salir... para mí era tan horrible cuando bajaban con los campesinos amarrados y que ya era con todo ese gentío detrás, y que la gente decía que ya eran para matarlo, ay no, era impresionante, es algo que nunca se me va a borrar de mi mente, cuando iban con un señor amarrado y ya después uno escuchaba decir que lo habían matado.	
	Realmente yo siento que yo soy muy querida por ellos, porque uno siente cuando le hablan, por ejemplo recuerda de Lorena, que tiene la discapacidad cognitiva, esa niña me decía, profe yo quiero ser como usted, entonces yo le decía es lo que uno tenga en el corazón y en la mente se le hace a uno realidad y así va hacer, y por ejemplo qué hacemos con Lorena, ella está en el grado 6, pero Lorena el rector me pidió que trabajara con ella, que trabajara con ella, entonces que cuando trabajara las combinadas, porque ella no sabe todavía leer, pero sí sé que ella es capaz de leer, entonces ya este año yo pedí trabajar con Lorena, que Lorena se quedara conmigo, entonces por ejemplo ella que hace en mi salón, Lorena ya sabe muchísimo leer, ella hace su trabajo, estoy trabajando en el grado tercero con los compañeritos, pero ahí le estoy trabajando esa dificultad que ella aprenda a leer, ella sabe sumar y sabe restar, entonces ahí que le estoy trabajando, la multiplicación y la división cierto, cuando ella termina, ella que hace: ella se va a trabajar con los niños de grado preescolar sin yo mandarla, ella sabe pintar hermoso, entonces yo le digo: si Lorena enséñeles porque como usted cuando sea grande quiere ser docente entonces yo quiero que usted aprenda, y eso es lo que usted les va a enseñar a que pinten bien hermoso y usted sabe pintar hermoso, cuando ella un día va y trabaja con los niños de primero, entonces ella también va y les mira que si escriban bien, que las letras queden bien escritas, y otra cosita también que le enseñe es que ella va y saca las copias, ella es un apoyo para mí, ella va y saca las copias que yo necesito para los niños del grado primero o para el grado que sea, entonces ella se siente muy contenta, y este fin	Being a teacher also mirrors teaching inspiration for the community and future teachers in rural areas.

	de semana yo hablaba con la mamá, y yo le decía, porque los niños me hacían mucha falta, y yo quise hablar con ellos, y yo hable con cada uno de ellos, para que a ellos no se les olvidará mi voz y a mi tampoco, entonces yo le preguntaba: doña Rubiela como va Lorena, ella en algún momento le ha dicho que quiere ser docente, y me dice si profe ella me dice y habla por allá unas bobadas, y yo Nooo doña Rubiela, eso no son bobadas, lo que uno tenga aqui y aqui se le hace a uno realidad, y bueno yo pienso que es así profe.	
--	---	--

5.2.1. Life-experiences of an English teacher in the rurality

Since the study established as one of the specific objectives to portray English learning and teaching experiences from the voice of the teacher Blanca Martinez and her life story, the interpretation of data obtained followed specific steps from the design, application and transcription of the semi-structured interviews, which aimed to gather mainly, her story and life-experiences, before she became a teacher and while she positioned her experiences. The participant's narrative was mainly collected in Spanish as the teacher expressed more confidence to speak about her life experiences; this criterion makes part of the trustworthiness, mentioned in the section of research design.

The main theme, life-experiences of an English teacher in the rurality allow the researcher to identify findings around the social situation that was experienced in those moments of her life. The economic inequality and the armed conflict among others, also allowed the pre-service teacher to identify values and beliefs of the teacher through her life experiences. It captures the attention of rural women, since traditional patterns implied that a woman should be more dedicated to house chores rather than professional and academic development.

Her resistance and struggle both are manifested throughout the story, allowing us to know and interpret how her experiences are touched by the characteristics of education in a rural

context. The interpretation of information in relation to how a life is portrayed from the countryside or a rural context, can be synthesized in the following story, that is reconstructed after analyzing teacher Blanca Martínez Narrative:

Teacher Blanca's portray as a child and a growing learner in the countryside
<i>Teacher Blanca and her family's roots come from the countryside. She was born in her parents' house thanks to the work of a midwife; she was always very loved by her parents. Teacher Blanca always manifested her love and dedication for studying and her good relationships with the teachers who taught her. She fought against the moral prejudices of her time, such as patriarchy, to continue studying her high school. Teacher Blanca always knew that her dream of being a teacher would come true; also, inspired by her teachers. She insists on continuing studying against all cons: Just her mother's support who convinced her father. She always has reflected on principles and values as she learnt exemplary behaviour through her life modelled by her teachers. Teacher Blanca lived the consequences of the armed conflict Colombia has struggled with for decades; armed men woke up fear among members of her entire community. She reinforces during her high school the conviction to be a teacher and her dream of returning to her community as a professional educator. She may prove that dreams come true. Teacher Blanca lives in a conservative Catholic community that motivates men and women to marry from a young age. Despite this, she decides to continue with her dreams of studying, but being in the ninth grade she gets married. Her husband decides to support her in her professional dreams. Teacher Blanca celebrated her marriage with her family and high school classmates. Her father suggested that she doesn't finish her school year, but she was still determined to finish it. She was pregnant 3 months after getting married. She becomes a mother with her first child named Daniel. She finishes her ninth grade, but faced with the responsibility of raising her son, she decides to temporarily suspend her studies. Teacher Blanca for 4 years is dedicated to the care of her first child and encouraged by the high school teachers; she decides to re-enter to finish her studies with the support again of her husband. Hope is reborn in her to make her dream of being a teacher come true. Teacher Blanca demonstrates her strength, sacrifice and tenacity facing each of the difficulties that she faced in order to finish her high school. She is a woman of faith, with deeply rooted Catholic beliefs who trusts in God to get ahead. During the beginning of the 21st century, the armed conflict was once again felt in the municipality of Argelia. Teacher Blanca gets a scholarship to continue her university studies and lives new experiences that allow her to know other realities, especially with low-income families. Teacher Blanca has always demonstrated her resilience to face daily and social problems. The lack of financial resources puts her dream of continuing her university education to the test, but again another person with a generous spirit encourages her not to give up her goals, despite her financial problems. Teacher Blanca receives the advice of people committed to the education of the most marginalized sectors of the country and who have been victims of the armed conflict. She knows about the PRESEA project, which was created to support future teachers who lived in territories hit by violence. Teacher Blanca looks back and reflects on her first dreams, like</i>

returning to her childhood home as a professional teacher, but she tells us that no one in her family lives in the house where she grew up in the first 15 years. But she also tells us with pride about her rural roots, as people in her community, she tells her that she is a pride and an example for everyone. And she thanks God for achieving her dream of being a teacher for the good of her community. Teacher Blanca reminds us of the ravages of the armed conflict, with hundreds of displaced peasant families, uprooted from their lands, a true tragedy that thousands of peasant families have experienced throughout the country.

During this research, it is important to highlight the trust and empathy that were built throughout the study, which allowed us to deepen some experiences of the teacher Blanca Martínez. As Polkinghorne (1995) states, thematic procedures have the power to develop a general knowledge about a compilation of stories, this case from a perspective of learning English teaching, in a rural context.

The importance of understanding all her life linked to peasant culture is key in a country where less than 60 years ago, almost 70% of its population lived in rural areas. Values such as family, religion and peasant customs are highlighted in her narration as sustenance of her principles and values at the beginning of her life. The story of the teacher Blanca Martínez cannot be understood without dimensioning her family and ancestral origins:

Toda mi familia ha sido de Argelia... Mi mamá me contaba que mis abuelos eran personas muy trabajadoras, personas que eran muy reconocidas en la sociedad y entonces una vez decidían qué iba a ver una fiesta, entonces ellos se fueron para allá y allá fue donde él se conoció a mi mamá, y fue allá donde ellos ya empezaron a dialogar, a conocerse y ya prontamente se casaron.

After understanding the roots that unite the primary teacher Blanca Martínez with the land and her peasant origins, she highlights that from the beginning she knew what her destiny would be and never abandoned her dream of becoming a teacher. Her academic excellence from an early age, demonstrates a discipline and deep commitment to achieve her professional goals. The path was not easy for her, the prejudices of a woman who left home to go to study six hours

away from her house in the urban area of the municipality did not prevent her from continuing with her goal of becoming a teacher despite having obstacles in her professional objective. In her narrative, the effort and perseverance that the primary teacher had to take to fulfil her professional goals is evident. About her dreams as a teacher, she says:

Recuerdo que entre a estudiar de la edad de 8 años. Yo era una persona que me gustaba mucho estudiar, me la llevaba muy bien con la profe, siempre tengo recuerdos muy bonitos, yo le decía a la profe que se fuera para la casa a amanecer, tal cosa, yo le decía a mi mamá que la atendiera lo mejor. Para mi era como el centro mas importante de la vereda... recuerdo que era una de las mejores estudiantes... Ya después que termine la primaria, ya empezó como la dificultad, porque los padres de ese entonces, de esa época, ellos decían que si una mujer se venia para el pueblo a estudiar empezaba a coger malas amistades y que ya cambiaban pues de ambiente... recuerdo que la profesora me preguntaba que yo que quería ser cuando grande y yo le decía: “profe yo quiero ser como usted”, porque no sé era algo que realmente quería hacer, yo me veía visionada como a ello.

Narrative life-experiences of the teacher Blanca Martínez, the value that she has had from very early in her life to overcome the difficulties that both traditions and machismo that women live in rural areas is underlined. Likewise, geographical conditions that prevented her from achieving her goal, especially from returning to her path, becoming a professional in education. Fight against the traditions that it is normal for women when they come of age or a little less to find a husband and marry to dedicate themselves to household chores, but for her that path was not what she wanted for her life. To better understand these moments, she remembers it like this:

Yo ya le dije a mi mamá: “yo no quiero seguir acá en la casa, yo me quiero ir a estudiar, apoyenme o no me apoyen”, yo no sé, será unas palabras que Dios me mandó, entonces mi mamá me dijo “no pues como la vamos a dejar ir sola, imposible”. Ya ella comenzó a hablar con mi papá y prontamente un hermano se casaba, entonces esa fue como esa oportunidad de entregarle la

finca a mi hermano y yo poderme venir al pueblo, a Argelia a estudiar, al colegio Santa Teresa... Cuando yo me vine de la vereda yo pensaba dentro de mí: “volver a la vereda, siendo docente, siendo docente de resto no”, era como mi meta, ese era como mi ideal. Yo miraba y yo decía no, es más, es tanto lo que yo decía que yo no me casaba, que yo no me casaba, yo quería estudiar, salir adelante.

5.2.2. EFL teaching and learning practices

The theme EFL teaching and learning practices of an English teacher in a rural context, allows the researcher to recognize and identify discoveries around the process of English Learning and Teaching that she experienced in those moments of her professional career. Her story allows us to better understand the complex dynamics in the teaching of English, especially in the most remote rural areas of the country. Her love for her profession is also manifested throughout her narration, the difficulties in learning English and how to bring that knowledge to her students in their rural communities.

From the narrative approach, the interpretation of information in relation to the learning and teaching processes of English through the life story of teacher Blanca Martínez is important to understand the realities that rural educators face. Her experience as a rural teacher can be synthesized in the following story, which is reconstructed after analysing her Narrative:

EFL teaching and learning practices: Blanca Martínez mirrors EFL practices as a teacher in a rural context.

After finishing her high school studies, the teacher Blanca Martínez begins her professional career studying a degree in natural sciences. Teacher Blanca reflects how during her preparation to be a professional teacher, learning English was not considered important within the context of her university studies. Teacher Blanca expresses during her story how English, like mathematics, requires permanent study, discipline to achieve significant learning, as well as a lot of dedication. Teacher Blanca continues to prepare in the university while in her first pedagogical practices she shares what she has learned with her rural students. Likewise, the teacher reflects how in the most remote rural areas, education has great disadvantages because a single teacher must teach the entire basic curriculum, when the ideal would be a specialized

teacher for each course. Faced with the researcher's question about whether she knows any degree in English who teaches in the small villages of the municipality, teacher Blanca responds that she does not know any teacher who has that specialty, which indicates the problem of learning English faced by the most remote rural communities from the country. Teacher Blanca emphasizes the traditional model of how English was taught, showing the deficiencies that she had to face from her formative stage in her learning process of a new language such as English. Her life story reveals how her English learning process was and how it was taught in her university studies and how pronunciation was the most difficult for her. Teacher Blanca tells us that English has not been her favorite subject. But she accepts that the educational realities of the country and the world force her to continue training in this new language. She recognizes the importance of English in the social and community life of her students and herself. Teacher Blanca emphasizes that her teaching method is based on the constructivist model and on the traditional one as well. She tells us the details of the way she teaches English to her students. She also reflects on how difficult it is for her to have to teach a new language to boys and girls of different ages and school levels. Teacher Blanca reflects on the ideal conditions for teaching English to her students. For her it is key to improve the teaching materials that are more attractive to her students. Likewise, she expresses her intention to continue to improve herself and therefore her goal of starting a master's degree. In addition, she is aware that she will need to improve her level of English to do it successfully.

From the narrative approach, thematic analysis allows us to analyze narrative data. It is useful to identify points of similarity and difference in narratives. Therefore, when we analyze the experiences of teacher Blanca Martínez in learning and teaching English, we can find valuable findings. Her life story as a professional teacher shows us how little importance the acquisition of a language as important as English has had in the times when the teacher began her university studies, as Polkinghorne (1995) argues, the “strength of paradigmatic procedures is their capacity to develop general knowledge about a collection of stories.” It is clear that her story enriches our knowledge of the realities that rural teachers live in the country and their relationship with the learning and teaching of English:

Yo empecé a estudiar Ciencias Naturales, licenciatura en Ciencias Naturales fue lo que yo empecé a estudiar... porque mi licenciatura es en básica primaria con énfasis en Ciencias Naturales y Educación ambiental. Muy escasas es que yo

recuerde, de capacitaciones en inglés... Eran otras materias, otros campos, pero en inglés no. Que yo recuerde nunca hubo esa posibilidad.

The reflections of the teacher Blanca Martínez through her experiences in learning and teaching English reveal fundamental data that shed light on this research to understand the cognitive phenomenon within a real context. By interpreting their experiences, profound findings emerge that lead us to reflect on the realities faced by rural teachers, "In fact, the findings only emerge as a result of hard, and often creative, interpretive work by the researchers" (Barkhuizen, et al. 2014, p.73). In this case, the hard work that is a teacher means in the most remote rural areas of the country:

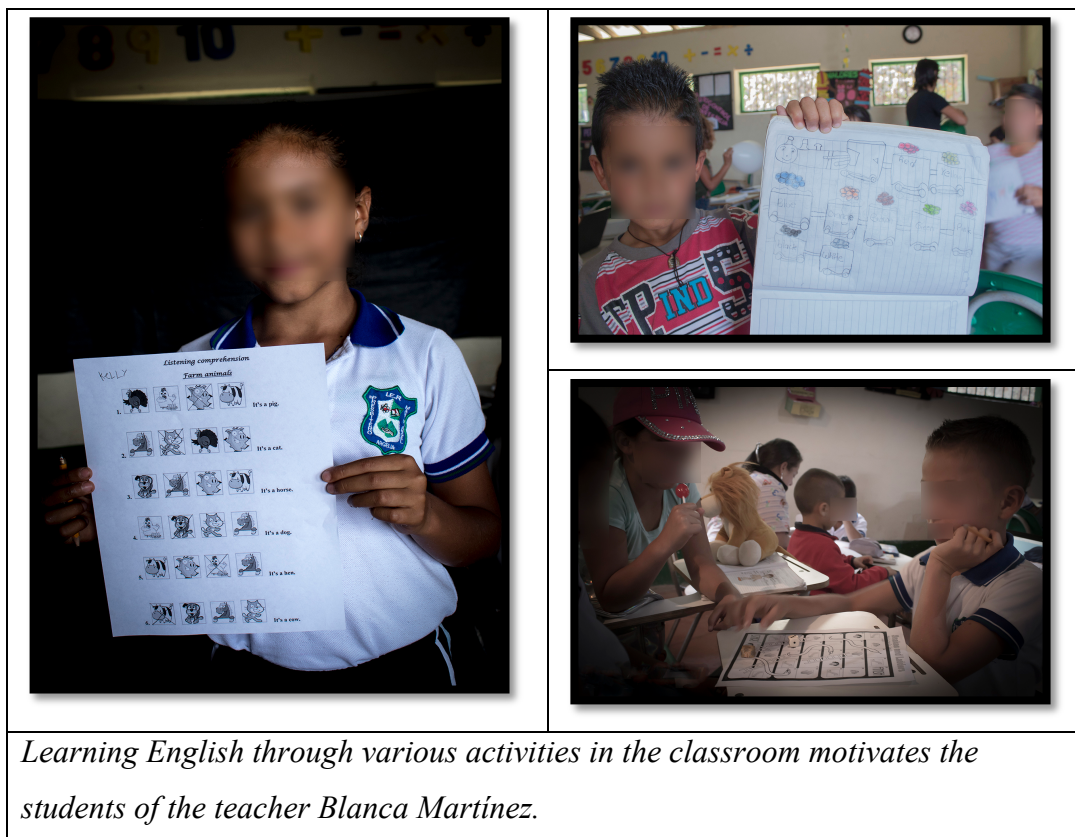
Todo ese conocimiento se lo transmitía a ellos y con ellos trabajamos, recuerdo que eran los verbos regulares, irregulares, todo ello era lo que trabajaba con ello, vocabulario y así sucesivamente. Porque uno observa que en las veredas si se nota como ese vacío, que no es está buena la educación como uno dice que la pueden dar en un colegio porque hay un profesor preparado para cada materia, lo cual uno tiene que ser un profesor monodocente donde uno tiene que dar todas las materias.

5.2.3 The positioning of an English primary teacher in a rural context

Since the research was founded as one of the specific objectives to characterize how Blanca Martínez mirrors EFL practices as a teacher in a rural context, the significance of data collection obtained pay attention from semi-structured interviews, narrative frames and visual narrative. To intend to gather principally, her professional career into a rural context, being a woman in the countryside led teacher Blanca to struggle with gender stereotypes and overcome obstacles to become a professional teacher. Likewise, teacher Blanca reflects on ideal conditions for EFL teaching after teaching for more than 10 years in the mountains of her town to hundreds of children and young people who have passed through her classroom.

The interpretation of information in relation to describes how Blanca Martínez mirrors EFL practices as a teacher in a rural context, can be integrated in various aspects as her professional aspirations continue with her desire to study a master's degree in education.

Her story of life and experiences like a rural teacher allows us to better understand the complex dynamics in the teaching of English, especially in the territories that for several decades were victims of war. The teacher suffered the consequences of the armed conflict and she has also defined a critical position, claiming for social justice and equity to educational access and opportunities for countryside people. As previously analyzed, the teachers of the small town are references to the people who inhabit these places and in this case the example of the teacher Blanca also mirrors teaching inspiration for the community and future teachers in rural areas.





Profile portrait of the teacher Blanca Martinez during the interview for the research.



Accompanying the teacher Blanca Martinez with her group of elementary students.



Her daily dedication and love for her students demonstrate the commitment and professionalism of teacher Blanca Martinez.



Panoramic view of the small-town El Zancudo, municipality of Argelia – Antioquia.



The rural educational institution "Heliodoro Zuluaga Gómez" becomes the center of social and cultural activities for the community of El Zancudo.

6. CONCLUSIONS AND IMPLICATIONS

This research project, which emerges through this narrative study, has the intention of describing the understanding on English teaching and learning experiences, and the reflections upon the rural life story of an English teacher Blanca Martínez, in the region of Argelia at Antioquia. Therefore, during the process of gathering data that included some instruments like interviews, narratives frames and multimodal narrative used to describe in detail the rural teacher's experiences and point of views.

To respond to the question and based on the study results, teacher Blanca positions as a teacher in the rurality who is a supporter, guide, community's leader, girls mirror and a reference for the families of the area. The pertinence of the study for the B.A program, the subproject and EFL teachers becomes relevant to get to know what actually occurs in rural and far areas; urban education is well-known, but rural education offers other possibilities. The limitations of the study can be seen in terms of the breadth and magnitude of the sample.

The realities of rural teachers are complex and this study covers the gaze only of teacher Blanca Martinez. This research experience taught me to know and reflect on other realities that are experienced in the teaching of English especially in rural areas, and also value the work of many rural teachers who build community and a contribution to peace in the most remote places. Further studies from this one can investigate the realities of English teaching in rural areas of the country and contribute with reflection and analysis to understand and formulate alternatives to these educational processes.

The experiences and reflections narrated by the teacher Blanca Martínez were useful, necessary and significant throughout the investigation, and her contributions through her life

story enriched my knowledge as a pre-service teacher. This research sought to deepen and describe the position of the teacher around her experiences of learning and teaching English, through her life story, located in a rural Colombian context, marked by violence and inequality but also for the hope and the desire to overcome.

For Barkhuizen, (2014) argue that the investigative purpose, from a narrative approach, is for teachers to reflect on their own teaching and learning experiences, “written reflections on teachers' practices, teaching contexts, emotions, development, and language learning (p. 40). That is why in terms of the expected contributions to the academic program, this research can say that the voice of a woman teacher, with her educational experiences, in a decade in teaching English, with hundreds of rural children and young people, describes us as it is the reality of learning English in a context other than urban. She contributes from her feminine and rural point of view how we can understand, reflect and act to demand and propose improvements in the methods of acquiring English.

REFERENCES

- Connelly, F. M., Clandinin, D. J. (1990). *Stories of Experience and Narrative Inquiry*. American Educational Research Association. From: <http://www.jstor.org/stable/1176100>.
- Barkhuizen, G., Benson, P., Chik, A. (2014). *Narrative Inquiry in Language Teaching and Learning Research*. New York: Routledge.
- Cruz, F. (2018). The wisdom of teachers' personal theories: Creative elt practices from Colombian rural schools. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 20(2), 65-78. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/67142>
- Golombek, P. R., & Johnson, K. E. (2017). Re-conceptualizing teachers' narrative inquiry as professional development. *profile Issues in Teachers' Professional Development*. <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/65692>
- Gómez-Vásquez, Leidy Yisel, & Guerrero Nieto, Carmen Helena. (2018). Non-native English Speaking Teachers' Subjectivities and Colombian Language Policies: A Narrative Study. *Profile Issues in Teachers' Professional Development*, 20(2), 51-64. <http://ref.scielo.org/r5sck7>
- González, A. (2010). English and English teaching in Colombia: Tensions and Possibilities in the Expanding Circle. *English and English Teaching in Colombia: Tensions: The Routledge Handbook of World Englishes*.
- Guerrero, C. H. (2010). The Portrayal of EFL Teachers in Official Discourse: The Perpetuation of Disdain. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 12(2), 33-49. Retrieved from <https://revistas.unal.edu.co/index.php/profile/article/view/17669>

Lander, R. (2018). Queer English Language Teacher Identity: A Narrative Exploration in Colombia. Profile: Issues in Teachers' Professional Development.

<https://doi.org/10.15446/profile.v20n1.6365>

Ramirez, M. (2012). Usage of Multimedia Visual Aids in the English Language Classroom: A Case Study at Margarita Salas Secondary School (Majadahonda). Retrieved from: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/119-2015-03-17-11.MariaRamirezGarcia2013.pdf>

- Ostovar-Namaghi, S. A., Norouzi, S., & Hosseini, M. (2015). Exploring the Professional Beliefs of an EFL Teacher: A Narrative Inquiry. The Qualitative Report, 2012), 1995-2009. Retrieved from <https://nsuworks.nova.edu/tqr/vol20/iss12/5>

Riessman, C. (2001). Analysis of personal narratives. In Gubrium, J. F., & Holstein, J. A. Handbook of interview research (pp. 695-710). : SAGE Publications, Inc.

APPENDIXES

Appendix A: Transcription of teacher's interview 1

Interview 1

Date: Thursday 2 April.

Place: Education Institute "Heliodoro Zuluaga Gómez"

Duration: 32 minutes.

Link for hear Interview:

https://drive.google.com/file/d/1_8IRR2zdYM5T16Ddd6x-Ft0mahLZko_S/view?usp=sharing



Investigador: Buenos días, muchas gracias por aceptar y ser parte de esta investigación y primero preguntarle su nombre.

Blanca Martínez (BM): Buenos días profe, me alegro mucho que esté nuevamente en la sede Heliodoro Zuluaga Gómez, mi nombre es Blanca Euvény Martínez Morales, docente de la básica primaria.

Investigador: Listo profe muchas gracias y es para mí todo un placer estar acá. La primera pregunta profe es muy simple, de donde son sus orígenes, su familia de dónde viene, qué región habitaban, de que vivían sus abuelos, sus padres y cuantos hermanos tuvo.

Blanca Martínez (BM): Bueno profe, mis padres vivían en el campo, mis abuelos también eran campesinos, mi abuelo se llamaba, porque ya murió, Agapito Morales, mi abuela Agripina Valencia, mi papá se llama Benedo Martínez, mi mamá Oliva Morales, ellos vivían en el campo como anteriormente lo dije, trabajaban la agricultura.

Investigador: ¿Y en qué zona profe vivieron ellos?

Blanca Martínez (BM): En la vereda la Manuela.

Investigador: ¿Y es de donde?

Blanca Martínez (BM): La vereda la Manuela es una vereda del municipio de Argelia.

Investigador: Osea que toda la familia ha sido de Argelia.

Blanca Martinez (BM): Toda mi familia ha sido de Argelia.

Investigador: ¿Cuántos tíos tuvo usted por parte de la mamá y de su papá?

Blanca Martinez (BM): Por parte de mi papá tuve o tengo 7, aunque 2 ya fallecieron. Y por parte de mi mamá son 11.

Investigador: ¿Y todos vivos en el momento?

Blanca Martinez (BM): También ya hay unos que ya han fallecido, han fallecido 4.

Investigador: Y entonces como sus papás se conocen, cómo fue ese proceso de ellos acercarse?

Blanca Martinez (BM): Mi mamá me contaba que mis abuelos eran personas muy trabajadoras, personas que eran muy reconocidas en la sociedad y entonces una vez decidían qué iba a ver una fiesta, entonces ellos se fueron para allá y allá fue donde él se conoció a mi mamá, y fue allá donde ellos ya empezaron a dialogar, a conocerse y ya prontamente se casaron. El noviazgo de ellos fue de 2 años.

Investigador: ¿Y se casaron jóvenes o ya tenían su edad?

Blanca Martinez (BM): Ellos se casaron, pues yo diría que jóvenes, porque para uno formar un hogar pues no es tarde decir que a los 20 años, sí yo diría que jóvenes...En mi familia somos 5 hijos, cada uno llevaba dos años.

Investigador: ¿Y cuántos hombres y mujeres?

Blanca Martinez (BM): Son 3 mujeres y dos hombres. Yo soy la niña de ese hogar. Yo si indague mucho pues acerca de mi nacimiento.

Investigador: Y como se lo contaron profe?

Blanca Martinez (BM): Yo nací a las 7 y 40. Estrene la casa donde viví mi niñez y parte de mi adolescencia.

Investigador: Osea que fue el parto en la casa, con partera?

Blanca Martinez (BM): Si con partera. Fue muy esperado por ellos, era una niña muy querida, mi infancia recuerdo fue una infancia muy pero muy bonita.

Investigador: Muy feliz?

Blanca Martinez (BM): Si muy feliz, muy feliz mi infancia. Mi mamá era una persona que se preocupaba demasiado por todos los hijos.

Investigador: ¿Y era en la vereda la Manuela?

Blanca Martinez (BM): Si, era en la vereda la Manuela. Los hijos osea mis hermanos nos la llevamos muy bien, teníamos muy buenas relaciones, excelentes relaciones, nos cuidamos mutuamente.

Investigador: ¿Y usted pudo profe en esa niñez estudiar normalmente?

Blanca Martinez (BM): Yo si pude terminar la primaria.

Investigador: ¿Cómo se llamaba la escuela profe, que pena?

Blanca Martinez (BM): En ese entonces se llamaba CER la Manuela. Pues era como por tanta dificultad para uno estudiar porque la estaban construyendo. Recuerdo que entré a estudiar desde los 8 años. Yo era una persona que me gustaba mucho estudiar, me llevaba muy bien con la profe, siempre tengo recuerdos muy bonitos, yo le decía a la profe.

que se fuera para la casa al amanecer, tal cosa, yo le decía a mi mamá que la atendiera lo mejor. Para mi era como el centro más importante de la vereda.

Investigador: Osea que en esa primaria profe usted solo tiene buenos momentos?

Blanca Martinez (BM): Solo buenos recuerdos, recuerdo que era una de las mejores estudiantes. Si tenía preferencias por algunas que eran el lenguaje, artística, educación física y naturales eran mis materias favoritas. Ya después que termine la primaria, ya empezó como la dificultad, porque los padres de ese entonces, de esa época, decían que si una mujer se venía para el pueblo a estudiar empezaba a coger malas amistades y que ya cambiaban pues de ambiente.

Investigador: Y en ese momento sólo había educación hasta quinto.

Blanca Martinez (BM): Si hasta quinto solamente había hasta ese.

Investigador: Y en ese momento profe nada de conflicto armado, todo muy tranquilo o ya se empezaban a ver los primeros indicios?

Blanca Martinez (BM): Ya se empezaron a ver los primeros indicios. Cuando ellos llegaron, llegaron a la vereda.

Investigador: Llegó fue la guerrilla primero.

Blanca Martinez (BM): Sí. Cuando llegaron a la vereda, entonces ellos le decían que allá era muy bueno, nos mostraban las armas y todo ello y ya luego...

Investigador: ¿Y entonces a cuántas horas quedaba la Manuela del casco urbano?

Blanca Martinez (BM): 6 horas, 6 horas quedaba.

Investigador: Osea profe la Manuela con que limita?

Blanca Martinez (BM): La Manuela limita con Buenos Aires, con la Reina, el Perú y la Esperanza.

Investigador: Y entonces cómo fue esa decisión para usted que le aceptaran irse 6 horas de ahí al pueblo a estudiar o qué pasó?

Blanca Martinez (BM): Fue muy difícil, ya me quede muchos años de parte de mi adolescencia, me quede porque yo qué más iba a hacer, era como un sueño truncado, recuerdo que la profesora me preguntaba que yo que quería ser cuando grande y yo le decía: “profe yo quiero ser como usted”, porque no sé era algo que realmente quería hacer, yo me veía visionada como a ello. Era muy difícil, porque mi papá pues así en esa condición, él no quería y uno tenía que quedarse en la finca, trabajando, más aún siendo la última hija, mi mamá era una persona muy enferma.

Investigador: ¿Y sus otros hermanos todos terminaron solo hasta quinto?

Blanca Martinez (BM): Solamente terminaron hasta quinto, entonces a lo ultimo pienso yo que será el destino. Yo ya le dije a mi mamá: “yo no quiero seguir acá en la casa, yo me quiero ir a estudiar, apoyenme o no me apoyen”, yo no sé será unas palabras que Dios me mandó, entonces mi mamá me dijo “no pues cómo la vamos a dejar ir sola, imposible”. Ya ella comenzó hablar con mi papá y prontamente un hermano se casaba, entonces esa fue como esa oportunidad de entregarle la finca a mi hermano y yo poderme venir al pueblo, a Argelia a estudiar, al colegio Santa Teresa.

Investigador: Osea ¿cuántos años estuvo sin estudiar hasta que terminó quinto, más o menos?

Blanca Martinez (BM): Mas o menos por ahí 4 años, 4 años estuve.

Investigador: Osea que pasó 4 años en la casa después que terminó.

Blanca Martinez (BM): Si después de que termine.

Investigador: Y ninguno de sus hermanos manifestó ese gusto por el estudio?

Blanca Martinez (BM): Ninguno, ninguno, ninguno, no se veían como en ello, solamente era como yo las que les decía y les decía. Ya luego yo ya me vine para el colegio.

Investigador: Y entonces donde estudió aquí en Argelia y como hizo para vivir?

Blanca Martinez (BM): Yo viví con una hermana y estudié en el colegio Santa Teresa. Recuerdo que toda la vida he tenido un comportamiento, he vivenciado valores y cuando llegue al colegio eso me caracterizaba, entonces tenía muy buenas relaciones con los docentes, veía que ellos valoraban y cuando yo les preguntaba con mucho cariño pues me ayudaban a ir superando. Entonces yo entre al grado sexto vieron que tenía capacidades.

Investigador: ¿Y no había mucha diferencia profe entre usted y sus compañeros o todos más o menos eran de la misma edad?

Blanca Martinez (BM): En ese entonces no era como tanta, porque en ese entonces estábamos llegando estudiantes del campo, porque al campo en ese año llegó la institución COREDI, que estaba iniciando, yo ahí inicié pero realmente no me gusto, no me gusto estar ahí porque uno veía que la persona no estaba bien preparada. Uno estudiaba y estudiaba y después bajaban los tutores a revisarle a uno el trabajo y que eso no era así, entonces realmente me desanime. Ya cuando yo entre al colegio entonces ya era una partecita que nosotros teníamos ahí abonado y ya nos dijeron que podíamos ser promovidos. En ese

entonces no era tan horrible, porque yo entre como con 6 compañeros de las veredas, que era recuerdo, el Rosario, La Reina, El Café, eran estudiantes de ese colegio. Entramos 5 y fue demasiado bueno. De esos 5 nos promovieron a 3, por el comportamiento por el deseo de superación y todo eso y que teníamos pues como esas habilidades y fuimos promovidos.

Investigador: ¿Y usted profe no sentía mucha nostalgia por sus papás y por la vereda o usted estaba concentrada y feliz?

Blanca Martínez (BM): Profe, yo estaba feliz, yo estaba feliz, es tanto que cuando yo me vine de la vereda yo pensaba dentro de mí: “volver a la vereda, siendo docente, siendo docente de resto no”, era como mi meta, ese era como mi ideal. Yo miraba y yo decía no, es más, es tanto lo que yo decía que yo no me casaba, que yo no me casaba, yo quería estudiar, salir adelante.

Investigador: Y en ese momento no era lo que pensaban las mujeres pues profe en su edad, sino que ellas se casaban más rápido?

Blanca Martínez (BM): Se casaban rápido, si era como ese el ideal, casarse rápido, tener hijos, pero yo no me veía, yo no me veía ahí, tenía muchos pretendientes si pero yo les decía que no, que yo quería era estudiar, hasta que en el año 99 fue donde ya decidí contraer matrimonio, con mi esposo Eliecer García Gallego.

Investigador: Pasó sexto, séptimo y bien, sin problemas?

Blanca Martínez (BM): Sin problemas.

Investigador: Y de ahí seguía con algún gusto por las materias o se ampliaron las perspectivas?

Blanca Martínez (BM): Me amplí mas a otras perspectivas y también incluyéndome pues con ello, veía que las matemáticas era una materia muy importante al igual que el inglés.

Investigador: ¿O sea que en primaria nunca le enseñaron inglés? O si había alguna clase de inglés?

Blanca Martínez (BM): Profe no recuerdo, yo el inglés no lo recuerdo allá en primaria, lo recuerdo es ya en secundaria.

Investigador: Y cómo era el método de enseñanza?

Blanca Martínez (BM): El profe utiliza varios métodos, era el método tradicional, de salir al tablero nos explicaba y ya después él nos ponía en unos cuadernos, que cada uno manejamos un cuaderno donde ya nosotros pasamos en limpio todo lo que él nos enseñaba, con todas las correcciones y era de escribir, pronunciar y traducir, era el proceso. Era un profesor que en paz descansa, era una persona con muchos valores y nos daba muchos ejemplos de vida.

Investigador: Entonces el inglés empezó desde sexto?

Blanca Martínez (BM): El inglés empezó desde sexto, yo vi una parte en sexto y ya me pase a octavo porque séptimo yo no lo hice porque me habían promovido, porque tenía las capacidades.

Investigador: ¿Y en octavo siguieron bien las clases?

Blanca Martínez (BM): Seguimos bien las clases, ya en octavo me daba más dificultad las matemáticas pero con la disciplina ya las iba superando.

Investigador: Un poquito duro matemáticas...

Blanca Martínez (BM): Un poquito duro matemáticas, pero bueno con la disciplina y con la ayuda del profe lo pude superar. Ya luego pasamos a noveno, muy bueno ahí si ya en marzo tomamos pues la decisión y ya me case.

Investigador: Usted se casó estando en noveno?

Blanca Martínez (BM): Estando en noveno me case porque mi esposo me decía que él me apoyaba con el estudio y porque realmente era la persona que quería y que quiero.

Investigador: ¿Y se casó por la iglesia?

Blanca Martínez (BM): Si, me case por la iglesia, los profesores, recuerdo que fueron y me acompañaron. Entonces ya en ese año yo lo termine, mi papá me decía “para que, para que usted continúa estudiando, sabiendo que usted ya se va a casar y tal cosa”, entonces yo le decía “no, yo quiero terminar el año, uno

que va a saber”, así le decía yo, “uno que va a saber, hay que dejar las cosas bien organizadas, yo quiero terminar el año”, así le decía mi mamá. Ya entonces a los 3 meses 11 días me quedé embarazada.

Investigador: Pero ya estando en décimo? ¿O finalizando noveno?

Blanca Martinez (BM): Finalizando noveno, el embarazo me fue demasiadamente bien, yo pude terminar todo el noveno, y ya al año siguiente, al 31 de marzo del dos mil, nació Daniel, entonces yo ya no podía, los profesores me decían, “vea Blanca, venga que nosotros le damos la oportunidad, que usted estudie, que vaya a la casa, que cuide el bebe, que tal cosa”, entonces yo les decía, “no, esto ya me queda muy duro, estudiar y décimo como requiere hartó de tiempo, y yo con bebé, no, no, dejémoslo así”, yo ya después, entonces recuerdo a Nubia Loaiza, que en ese entonces era rectora del colegio, ella me decía por todos esos lapsos de cariño, de deseo el mío de superación, de comportamiento.

Investigador: Y usted profe por lo de su hijo no declinó esos sueños o antes más fuerza tomó?

Blanca Martinez (BM): Profe después que yo tuve el bebé, ya esperamos porque era planeado, esperamos que el creciera y a los 4 años nuevamente ingrese a terminar décimo y a terminar once. Y ya por ese cariño, recuerdo a doña Nubia Loaiza con tanto cariño, que ella nos encontramos y me dijo, “es que usted no va a volver a estudiar?” Y yo le decía, “es que todavía puedo?”, y me dijo, “claro, usted puede”. Y yo me fui para mi casa y le dije a mi esposo, “oiga disque puedo entrar al colegio y en el colegio puedo estudiar” y entonces me dijo, “sí, y usted cree que es capaz? Y yo le dije, “pues si usted me ayuda, yo madrugo, dejó todo organizado, usted me lleva el niño al hogar y puedo entrar a estudiar”, y me dijo, “ah no, si usted cree de todo eso, por mi no hay ningún problema”, entonces yo listo, yo me voy a ir matricular. Como nosotros éramos de tan bajos recursos, recuerdo que en ese entonces don Cornelio Manrique, que era el alcalde me regaló la matrícula para entrar a estudiar. Y al año siguiente al 2005 yo me la gané, ocupe el primer puesto entonces ya no tenía que pagar matrícula, y así sucesivamente. Yo cuando llegué al colegio y lo que recuerdo de mí era que yo era una niña muy juiciosa y yo demostraba que era lo que yo tenía que ir hacer en la escuela. Mi mamá nunca, nunca recibió una queja mala de mí, yo recuerdo que me gustaba y me gusta mucho estudiar.

Investigador: ¿Y usted entró profe al nocturno o normal con los demás compañeros?

Blanca Martinez (BM): Diurno...

Diurno? Y para usted no era muy duro esa diferencia, usted era tranquila?

Blanca Martinez (BM): Yo era tranquila, aunque profe, había noches cuando estaba en el grado once, cuando había que hacer un proyecto, era tan duro, yo me sentaba cansada y lloraba, porque era demasiado duro, por tanto sacrificio.

Investigador: ¿Y su esposo siempre estuvo ahí apoyándola?

Blanca Martinez (BM): Él me apoyaba y me apoyaba horrible. Recuerdo que a mi me impulsaba era Daniel, era Daniel, yo me ponía a verlo, a ver los recursos económicos de nosotros y el empleo de mi esposo y todo eso, porque el trabajo de él es empírico y yo veía que no se le podía dar un buen futuro a mi hijo. Yo le decía, “Señor ayúdame”, porque soy una mujer muy católica, creo mucho en Dios, yo le decía, “Señor ayúdanos, sé que por el dinero que nosotros tenemos no soy capaz, no soy capaz, pero con la ayuda suya soy capaz”. Y yo pienso que todo se fue dando en su debido momento, en ese entonces en el 2001 ya se empezó a ver cómo la violencia, la violencia en el municipio...

Investigador: Se incrementó...

Blanca Martinez (BM): Si, se incrementó ahí con más fuerza la violencia.

Investigador: ¿Y usted ahí que pensó profe?

Blanca Martinez (BM): Impresionante, eso fue demasiadamente horrible pero yo continuaba con ese deseo de continuar estudiando. Entonces cuando a finales de 2005, iniciando 2006 llego una noticia, que había una beca para el mejor bachiller del colegio Santa Teresa, en ese entonces era también el ICFES y también era COREDI, que había una beca para rifarla entre esos 3 estudiantes y en esas entraba yo porque ocupe el primer puesto y fui la mejor bachiller en el 2005. Entonces ya la rifaron y lastimosamente se la ganó una muchacha de COREDI. Yo estoy muy triste porque yo le pedí a la Santa Cruz que me diera la

oportunidad. Y no se dieron, en ese entonces estaba el padre Diego, el padre vio como esa tristeza en mi porque él quería que yo me la hubiera ganado, pero no fue así. Y la muchacha no pudo estudiar. Hasta que el padre Diego me dijo: “porque no se va y mira si tiene la posibilidad de usted obtener esa beca?”

Investigador: Y donde era el estudio profe?

Blanca Martinez (BM): Era en Rionegro. Y yo inicié con la beca yendo cada 8 días, pero no era capaz. Yo le pedí a los conductores que me llevaran favorable, recuerdo que eran 10 mil pesos, que me llevaran desde Argelia hasta la Ceja. Y ya a lo ultimo, ya me estaban poniendo problema, que eso era muy poquito y esto y lo otro. Y allá en la Universidad me daban los almuerzos y yo posaba donde una familia que también eran de bajos recursos, entonces yo llevaba alguna cosa para brindarles a ellos.

Investigador: Y entonces como hizo con su hijo?

Blanca Martinez (BM): Lo dejé con mi esposo.

Investigador: Solamente era viernes, sábado y volvía el domingo.

Blanca Martinez (BM): Si, yo me iba el viernes y estudiaba todo el sábado y regresaba el domingo.

Investigador: Y en ese estudio, como se llamaba el lugar y que empezó a estudiar en sí?

Blanca Martinez (BM): Yo empecé a estudiar Ciencias Naturales, licenciatura en Ciencias Naturales fue lo que yo empecé a estudiar.

Investigador: ¿Y como se llamaba profe el lugar donde empezó a estudiar Ciencias Naturales?

Blanca Martinez (BM): La Universidad Católica de Oriente, la UCO. Entonces ya empecé y ya no me daba los pasajes hasta que mi esposo me dijo, “hay no, yo ya no soy capaz de sostenerla”, entonces yo a él no le dije nada y me fui para una pieza y me puse a llorar. Yo dije, “ya estuvo, yo ya que más voy hacer”. Cuando ya fui a cancelar la matrícula en ese primer semestre y me le acerqué a la persona indicada, William Valencia Rodríguez, que lo aprecio demasiado, entonces yo le mencione que yo le iba a cancelar la matrícula y me dijo, “y por que?” y yo le dije, “es que yo no tengo recursos para estudiar”, y me dijo, “y no tiene nada, nada”, y le dije, “imagínese, tan poquito, mas o menos 30 mil pesos cada 8 días y yo no soy capaz”, entonces el me decía, empezó a hablarme del proyecto PRESEA (*Proyecto Rural de Educación Superior*). Ese proyecto PRESEA era para brindarle la oportunidad a personas de los municipios Argelia, Sonsón, Nariño, Cocorna, San Francisco, osea personas de esos pueblos que fueron tan afectados por la violencia. Entonces ya me pasaron la beca para el proyecto PRESEA, entonces yo ya empezaba a viajar cada 15 días o cada mes, ya era el Centro Santa María, allá iban los profesores y nos daban las clases, entonces era solo una semana, ya era demasidamente económico y ya mi esposo se quedaba con mi hijo. Y así fue como también empecé hacer los trabajos.

Investigador: Entonces en la Universidad fue licenciatura en Ciencias Naturales?

Blanca Martinez (BM): En Ciencias Naturales y ya luego que pase al proyecto PRESEA me homologaron, me pasaron las notas que tenía de allá hacia ese proyecto y ya pude continuar.

Investigador: ¿Y entonces en ese momento en la licenciatura nada de inglés o si tenían clases de inglés?

Blanca Martinez (BM): Claro, si teníamos clases de inglés, pero no iniciando los primeros semestres, recuerdo que tuvimos inglés en dos o tres semestres, si eran los últimos...

Investigador: ¿Y era inglés básico?

Blanca Martinez (BM): Era inglés básico porque nosotros íbamos a trabajar era con primaria, porque mi licenciatura es en básica primaria con énfasis en Ciencias Naturales y Educación ambiental, entonces era lo básico para uno trabajar con ello.

Investigador: ¿Qué sensaciones y afectos tenía usted con el inglés, le llamaba la atención?

Blanca Martinez (BM): Cuando inicié no le sentía tanto efecto, ya después pasamos de una profesora a un profesor, ese profesor cambió las estrategias para enseñar inglés y cuando empezamos con ese profesor ahí sí me llamó más la atención por el inglés, ahí si vi que no era pues algo tan difícil, tan complejo, entonces ya empecé a cogerle más y más amor al inglés y se que el inglés es muy importante.

Investigador: Entonces en que año se graduó profe?

Blanca Martinez (BM): Yo me gradué en la licenciatura, fue como el 2009 o 2010, tendríamos que ver también el proyecto de grado, algo así.

Investigador: ¿Y usted si cumplió entonces esa promesa de volver a la vereda después que se graduó?

Blanca Martinez (BM): Despues que ya empecé la docencia, todavía no lo he cumplido y no sé, vamos a ver...

Investigador: ¿Es duro volver profe?

Blanca Martinez (BM): Si, es duro volver porque ya mi familia no está en la vereda, ninguno quedó. Entonces no sé, ya no es la misma motivación desde el principio que llegaba ya siendo docente. Si claro, muy bueno uno tenerla, demostrarle a la gente del pueblo que porque uno sea campesino que los sueños de uno no se van hacer realidad, es que yo me encuentro con la gente de la vereda y me dicen, “Usted es un ejemplo de vida yo les digo, “si, gracias a Dios pude cumplir mis sueños.”

Investigador: Y conoce el caso de otro habitante de esa vereda que haya sido profesional?

Blanca Martinez (BM): Solamente en mi caso, yo no he escuchado...

Investigador: ¿Y la vereda sigue igual, nunca se desplazó?

Blanca Martinez (BM): Si mucha gente ya se ha dispersado de alla de la vereda.

Investigador: ¿Pero por conflicto económico o por el conflicto armado?

Blanca Martinez (BM): Por el conflicto armado en ese entonces, si.

Investigador: Entonces su familia profe en qué medida fue afectada por el conflicto? ¿Qué caso les pasó o qué situaciones vivieron durante la guerra?

Blanca Martinez (BM): Desplazamiento cuando ya se veía tanto la violencia, ya mi mamá le pidió a un hermano mío que se retirara de la vereda, que ella no lo quería ver por alla, que se viniera ahí fue donde el hermano se fue para Cartagena y allí tiene mejores opciones de vida.

Investigador: ¿Y entonces profe pudo celebrar sus grados de licenciatura o cómo fue esa ceremonia?

Blanca Martinez (BM): Claro que sí lo pudimos celebrar, lo celebramos allá en la universidad.

Investigador: ¿Y fue uno de sus días que ha marcado pues su historia?

Blanca Martinez (BM): Si, claro que si. Fueron dos grados que fue el de normalista y el de licenciada. Sí, la fiesta fue en grande, porque fue mucha la gente de Argelia que estuvo ahí, en esas está la profesora Gladys, en diferentes áreas, ella también estaba ahí, ella era en matemáticas y yo en Ciencias Naturales.. y el destino nos volvió a juntar.

Investigador: Listo profe yo pienso que por ahora pues terminamos esta primera etapa, ya mañana vamos a indagar un poquito más de sus concepciones sobre la enseñanza, usted qué métodos aplica, si ha pensado en seguirse capacitando, pues como todos esos detalles de su experiencia, a través de estos últimos añitos sobretodo aquí en el Heliodoro, muchas gracias profe, muy interesante su historia, muy bonita, muy sensible...

Blanca Martinez (BM): Bueno profe, a usted también.

Appendix B. Transcription of teacher's interview 2

Interview 2

Date: Thursday 4 April.

Place: Education Institute "Heliodoro Zuluaga Gómez"

Duration: 37 minutes.

Link for hear Interview:

https://drive.google.com/file/d/1ft3NeEbCGTvTDXmm_SNSguB7K6Swd9wP/view?usp=sharing



Investigador: Buenos días profe, muchas gracias por aceptar la invitación a seguir profundizando en el tema de la enseñanza del inglés y hoy vamos a profundizar solamente en ese término. Ayer trabajamos la parte personal, sus orígenes, su contexto, entonces esta vez profe quiero que profundicemos otro poquito cómo y por qué usted se convirtió en profesora especialmente de primaria, por qué tomó esa decisión de ser profesora de primaria y cómo fue ese proceso?

Blanca Martinez (BM): Buenos días profe, igualmente bienvenido, usted hace un muy buen trabajo en esta sede como antes lo había mencionado nos complace enormemente que usted esté acá con nosotros. Bueno profe, cómo inició entonces mi labor docente? Yo inicié en el año 2011 trabajando con una fundación que se llamaba San Sebastián, que trabajaba para personas adultas, personas con bajos recursos.

Investigador: ¿Y donde profe?

Blanca Martinez (BM): Inicié en el municipio de Argelia, propiamente en la zona urbana enseñándole a estudiantes de CLEI 1, CLEI 2 y CLEI 3 que comprende sexto, séptimo, octavo, noveno, décimo y once.

Investigador: Osea que esa fue su primera experiencia después que se graduó?

Blanca Martinez (BM): Si esa fue mi primera experiencia, también en ese entonces, como allá uno trabajaba horas extras entonces yo también cubrí una licencia en la vereda San Pablo, podría decir mi

primera experiencia a más profundidad, estuve allá dos meses 15 días, fue una experiencia muy maravillosa, después estuve también en la sede Maria Auxiliadora también del municipio de Argelia.

Investigador: ¿Y en San Pablo fue también fue con adultos o solo niños?

Blanca Martinez (BM): En San Pablo si tuve la experiencia con niños, fue muy significativo. En el 2012 ya entonces pase trabajar con COREDI que ahí era para trabajar con adolescentes.

Investigador: Profe que pena la interrumpo, esa experiencia en el 2011 con adultos, ¿como fue?

Blanca Martinez (BM): Fue una experiencia demasiadamente buena, porque realmente uno ve tantos valores que tienen esas personas, toda esa calidad humana y también yo veía en ellos ese deseo de superarse, ellos alla el tiempo en el que ellos estaban alla se les veía como ese esfuerzo, ese amor y esa entrega de quererse superar, era tanto que pasaba uno tan bueno, que yo les cogía la mano, porque había uno con esa mano tan pesada para empezar a escribir muchas veces el nombre o alguna palabra para uno enseñarle y uno apenas estaba iniciando entrar en ese campo de enseñanza – aprendizaje, para enseñarle que las letras altas, las bajas y las planas.

Investigador: ¿Osea que fue muy gratificante enseñar a los adultos?

Blanca Martinez (BM): Si, fue demasiadamente gratificante, pasábamos hasta muy bueno.

Investigador: Y luego que empezó ya con adolescente como le pareció ese cambio, qué experiencias tuvo?

Blanca Martinez (BM): Fue una experiencia muy buena, pero ya percibía que los adolescentes en su mayoría no les gustaba tanto estudiar, ellos más que todo iba, en su mayoría a divertirse, a compartir con sus compañeros, uno ya empezaba como a mirar la inclinación por algunas materias, no todas eran sus materias preferidas.

Investigador: Y ahí profe cuanto duro en COREDI?

Blanca Martinez (BM): En COREDI dure un año. Ya en el 2013 entre a trabajar ya en la pública, para trabajar como docente de postprimaria, de secundaria.

Investigador: Y donde profe?

Blanca Martinez (BM): Fue en la Quiebra, Rionegrito. Es una vereda del municipio de Argelia, esta vereda limita con Guamal que es perteneciente a Nariño.

Investigador: ¿Y ahí como fue la experiencia profe?

Blanca Martinez (BM): Seguían siendo adolescentes, algo que sí pude percibir con esos muchachos era que, eran muchachos demasiadamente comprometidos, querían superarse, trabajaba muy bueno con ellos, eran muchachos muy dóciles que uno decía, esos muchachos a esa edad son muy difíciles, pero eran muy dóciles, muy colaboradores, se les veía también mucho la parte humana y había también mucha colaboración por parte de los padres de familia. Era muy bueno, se evidenciaban tantos valores en las familias y en los estudiantes. Para mi fue una experiencia también muy significativa.

Investigador: Y para usted profe no implicaba hasta el 2011 grandes después 2012 en otro lado, pues como alguna inestabilidad en ese sentido o usted cómo asumía que cada año tenía que volver a empezar a conocerlos y cómo fue ese proceso?

Blanca Martinez (BM): Para mi era tan normal, porque realmente desde niña añoraba ser docente, entonces para mi era enseñar y fue significativo tener todas esas experiencias.

Investigador: Luego del 2013 entonces que paso profe?

Blanca Martinez (BM): Luego del 2013 yo estuve en esa vereda hasta el 2015, estuve hasta el 19 de julio.

Investigador: ¿Y siempre profe con los de postprimaria?

Blanca Martinez (BM): Siempre con los de postprimaria, aunque con la profe de allá trabajaba muy en conjunto, entonces ella me daba materias en mi salón y yo también le daba materias en el salón de ella, entonces hacíamos un trabajo en conjunto, trabajaba con los pequeños y también trabajaba a la vez con los grandes.

Investigador: ¿Y que paso profe, por que le tocó cambiar?

Blanca Martínez (BM): Porque en ese entonces había presentado concurso y gracias a Dios lo pase. Entonces ya en el 2015 ya había que escoger escogencia de plazas.

Investigador: ¿Y ese concurso entonces cómo fue profe, cómo fue esa experiencia?

Blanca Martínez (BM): Fue una experiencia demasiado dura, en el sentido que fue demasiado larga, ¿por qué? Porque primero era que uno se presentaba, que después en un tiempo salían los resultados, que después que había que adjuntar una cantidad de documentos, después la entrevista, después ya si venían a colocar los puntajes y ya dependiendo de los puntajes ya le daba a uno para escoger plaza, ya se paraban y decían, los de tal a tal cantidad de puntaje entonces venían a escoger la plaza.

Investigador: ¿Cuál fue la principal motivación para hacer el concurso, seguir todos estos pasos?

Blanca Martínez (BM): Todo ello porque mi ideal era siempre ser docente y esa era como la parte más segura por decirlo así, porque ya lo que era San Sebastián o COREDI era por contratos, lo cual en SEDUCA ya tiene uno más estabilidad laboral. Entonces ya era todo el tiempo completo y tenía uno más beneficios, como por ejemplo el pago de la prima, la de Samper, la prima de navidad, había como más estabilidad.

Investigador: Entonces profe, usted ganó el concurso?

Blanca Martínez (BM): Claro, gané el concurso y entonces ahí fue donde empezamos hacer todos esos procesos y ya después por último fue que nos llamaron para la escogencia de plaza.

Investigador: ¿Y entonces qué opciones, que plazas había para escoger?

Blanca Martínez (BM): Entonces los que estaban en los primeros lugares por decirlo así les mostraban todas las plazas que habían, en ese entonces había muchas plazas pero cercanas al municipio de Argelia eran demasíadamente pocas, era ésta, Helidoro era la plaza más cerca que había en el municipio, entonces como yo había tenido la experiencia cuando estaba en la Quiebra que me iba un domingo y regresaba a mi casa el viernes, entonces yo añoraba y le pedía mucho a Dios que me fuera muy bien y todo ello para poder tener esa oportunidad de acercarme a mi familia. Entonces había más opciones de pedir.

Investigador: ¿Entonces a usted profe qué opciones le ofrecieron?

Blanca Martínez (BM): Ahí mostraron muchas opciones la Ceja, Nariño, Medellín bueno diferentes todo pues en las parte de Antioquia, porque yo concurse por la parte de Antioquia. Entonces ya empezamos a mirar todas las posibilidades y ya pues entonces con la decisión de mi esposo y de mi hijo tomamos la decisión entonces que pedía ésta que estaba más cerca, la sede Helidoro Zuluaga Gómez... nadie la había escogido, ahí tuve pues la oportunidad de escoger.

Investigador: ¿Entonces la escogió en el 2015?

Blanca Martínez (BM): Sí, yo la escogí en el 2015. Ya prontamente de escoger plaza, ya le daban a uno un tiempo para uno venirse a presentar, yo inicie en esta escuela el 22 de julio del 2015, ahí fue cuando inicie, una experiencia muy significativa, yo me sentía demasíadamente alegre, era como cuando uno se gana un baloto, así era yo, mi experiencia, ya en sí con los niños que era lo que quería trabajar, lo que realmente quería. Y ya en estos momentos estoy trabajando con los niños de básica primaria. Y aclarando también que cuando uno se presenta en el concurso uno escoge si quiere ser docente de primaria, o si quiere concursar por ser docente de secundaria, entonces yo decidí presentarme y escogí la de primaria.

Investigador: ¿Pues desde el 2011 que usted comienza sus procesos de enseñanza, usted qué percepción ve de la enseñanza y el aprendizaje del inglés?

Blanca Martínez (BM): Yo creo profe que el inglés es una materia demasíadamente importante, yo pienso que es una materia que se le debe dedicar más y más pensum académico, pero vemos que en primaria es solamente dos horas, dos horas es el pensum académico de ellos. Entonces yo pienso que es demasíadamente poco tiempo para ello, lo otro también es digamos los pocos recursos que nos dan por parte de la administración y todo ello; pero yo también pienso que uno como maestro, uno debe ser una persona muy recursiva, de mirar que estrategias puede utilizar, que uno también encuentra muchas cosas en el medio para uno poder enseñarles a ellos.

Investigador: ¿Y a través de toda esa experiencia profe usted como vio que se enseñaba el inglés, es un tema importante o realmente es un tema que lo hacen porque “toca”

Blanca Martínez (BM): Más que todo realmente porque “toca”

Si realmente al docente le gusta el inglés, yo pienso que le va a enfatizar demasiado al inglés, pero si es un maestro que no le gusta el inglés o que no lo ve tan pertinente pues entonces eso será como una materia de relleno como decimos, cierto.

Investigador: ¿Y usted profe que reflexión hace de los procesos formativos de los docentes pues cuando están estudiando para ser profesores, cómo es el proceso del inglés, realmente también desde la formación se le presta atención o realmente es algo que no se le da esa importancia?

Blanca Martínez (BM): En la formación si le dan la importancia, porque fueron dos semestres, no estoy bien segura, pero recuerdo de 2 semestres que vimos inglés, ahí pues el maestro jugaba también un papel muy importante donde le daba a uno como estudiante esa herramienta para que aprendiera y ya estaba eso en uno si aprendía, las utilizaba o no las utilizaba, pero si pues nos preparaba para lo que nosotros nos estábamos formando, él nos daba todas esas bases, cómo lo podíamos enseñar, a través de la escritura, de la pronunciación, de la escucha de sonido y que nosotros mismos también construyéramos material.

Investigador: ¿Y usted profe cómo analiza, porque la realidad muestra que a ustedes les toca dar todas las materias, entonces porque en la carrera, cuando están estudiando, se especializan en algo, sabiendo que ustedes prácticamente tienen que saber de todo, cuál es el fin de especializarse sabiendo que ustedes no solo van a dar esa materia sino que después les va a tocar enseñar todo el pensum?

Blanca Martínez (BM): Es que profe es algo que uno después se pone a pensar. Bueno, ¿por qué es así? Si uno digamos si uno se va para un colegio en una ciudad, allá se ve más reflejado, entonces soy licenciada en Ciencias Naturales entonces yo trabajaría sería Ciencias Naturales por decirlo así, porque soy licenciada en ello. Pero resulta que uno después que entra a trabajar en la pública y todo ello y que uno dice va a trabajar primaria, entonces cuando uno se encuentra con los modelos, con los trabajos que hay, por ejemplo en muchos municipios de Antioquia y en especial en Argelia se trabaja con el modelo de Escuela Nueva, Postprimaria...

Investigador: ¿Y puede hablarme un poquito profe de qué significa cada modelo?

Blanca Martínez (BM): Bueno, el modelo de Escuela Nueva se trabaja con el modelo constructivista, que es donde el estudiante construye su propio significado del tema en el que se esté trabajando, por ejemplo, a ellos se les entrega unas guías donde está el tema, donde están los conocimientos previos, donde ya se profundiza, donde hay unas actividades para mirar si ellos aprendieron, hay unas actividades para con la familia, entonces ahí será como el aprendizaje donde ellos hacen trabajos más constructivistas. Donde ellos hacen los aprendizajes significativos dependiendo del interés que cada estudiante tenga. Y también sería el Social que se llama el desarrollo colectivo, trabajo productivo que también trabajaría con las huertas y todo ello.

Investigador: ¿Entonces usted cree profe que hay un desfase entre la realidad como forman a los docentes y luego lo que ellos tienen que enfrentarse sobretodo si son en ambientes más rurales, más alejados de la ciudad?

Blanca Martínez (BM): Claro que sí profe, es cierto, eso es abrumador, por ejemplo de uno decir, soy docente en básica primaria y entonces como estoy trabajando en la vereda, por decir la vereda el Zancudo, Heliodoro Zuluaga Gómez y así todas las veredas de los municipios que trabajan con lo mismo, entonces debe trabajar preescolar, debe de trabajar con niños porque dos o tres o la cantidad que sea va a tener niños de pre-escolar, va a tener niños de primero, de segundo, de tercero, de cuarto y de quinto, entonces uno sería como un maestro monodocente que daría todas las materias y debe de estar preparado para ello, entonces es excesivamente complejo porque mientras uno le está explicando a un grupo el otro está que no entiende quizás, o esta digamos interrumpiendo por X o Y situación, entonces uno como maestro tiene que estar rotando aquí o allá y eso es demasiado complejo, cuando uno tiene tantos estudiantes con tantas dificultades es demasiado complejo, complejo.

Investigador: ¿Entonces profe pensando en su experiencia cuando estaba formándose, usted cree que cual hubiera sido el ideal para usted enfrentar esto, que le hizo falta de esa formación para poder enfrentar esta realidad?

Blanca Martínez (BM): Yo pienso que nos hubieran hablado, nos hubieran preparado más para poder trabajar en unas escuelas de éstas. Profundizar digamos en la creación de materiales, de tener los crafts en el salón, que ahí por ejemplo en esas cartillas de Escuela Nueva piden mucho material y uno como docente es el que realmente los tiene que hacer junto con los estudiantes, si uno le hubieron dado más estrategias, digamos le hubieron orientado más acerca de ello, como era el trabajo pues uno ya hasta quizás también hubiera buscado en no trabajar en una vereda sino más bien en una ciudad, así como por ejemplo en la escogencia de plaza, que uno llegaba y uno no sabía con que era con lo que uno se iba a encontrar, aunque pues para mi no era algo tan ajeno, porque yo ya venía también trabajando anteriormente cuando fui y cubrir una licencia en San pablo y en Maria Auxiliadora, que también trabajaba con ese modelo de Escuela Nueva.

Investigador: ¿Osea que si falta pues adecuar a las realidades esos espacios...está pensado como para las ciudades?

Blanca Martínez (BM): Si adecuar...si, está pensando es como para las ciudades...también se creó el Plan de Estudios, donde realmente por ejemplo no tenía el inglés, no hay guías de inglés, no hay guías de artística, no hay guías de religión, no hay guías de educación física, entonces esas materias que hace el maestro, el maestro va, busca mira qué actividades son las que va a venir a realizar con los estudiantes y entonces en vista de que los docentes enseñaban una cosa, otro docente enseñaba ello, entonces que se pensó con ello, crear el Plan de Estudios, hacer el Plan de Estudios y ya entonces se socializa el año pasado y ya este año empezamos a trabajar el Plan de Estudios en sí de inglés, que es lo que debe saber un niño de preescolar, que debe saber un niño de primero, segundo, tercero, cuarto y quinto.

Investigador: ¿Y entonces ahí qué base tenía el profe para elaborar ese plan de estudio de inglés?

Blanca Martínez (BM): Que se tuvo en cuenta, los estándares que pone el Ministerio de Educación y los lineamientos curriculares y los derechos básicos de aprendizaje, pero profe yo pienso que es demasiadamente difícil, yo por ejemplo en este primer periodo trate pues como de empezar a trabajar con ello, pero imagínese profe que es una hora el martes, una sola ahorita y otra horita el miércoles. Entonces usted se imagina, mientras yo voy y le pongo un trabajo a un niño de preescolar, en otro momentico a ponerle al de primero y así sucesivamente, eso es una locura para el maestro, no va hacer un trabajo digamos tan significativo y que uno esperaría que van hacer unos resultados y que los muchachos van hacer aprendizajes significativos con ellos, yo pensaría que es demasiadamente complejo.

Investigador: ¿Y usted entonces profe cómo si tuviera la posibilidad de plantear cómo hacerlo, cómo se imagina que sería posible enseñar inglés a estos niños?

Blanca Martínez (BM): Yo pienso que con ellos sería como iniciar de cero por decirlo así, y por ejemplo con los de preescolar lo que ellos deben de saber, cierto, al igual los de primero y ya con los otros se harían unas actividades más avanzadas, teniendo en cuenta que ese conocimiento ellos ya lo saben desde pequeños, entonces ya se harían unas actividades más avanzadas con esos temitas, porque sinceramente pues yo lo vería demasiadamente complejo, a no ser que uno en la casa, en sus tiempos y al igual pues pensando que nos aprueben el Microcentro uno cree y haga todo ese material didáctico para uno poderlo tener y ser como más fácil el trabajo en las escuelas.

Investigador: ¿Y ustedes también en esos Microcentros plantean formación en inglés una capacitación extra?

Blanca Martínez (BM): Claro que sí, como capacitación extra y no solamente en el inglés sino en otras materias, pero si ahí mirando las personas que sean más fuertes en el tema, entonces nos va a preparar o también llamar a otras personas que nos puedan capacitar acerca de ello.

Investigador: ¿Y durante todo este tiempo, desde el 2011 el Ministerio, la Secretaría de Educación los motivaba a ustedes que podían acceder a alguna capacitación o nunca hubo esa posibilidad, sobre todo en inglés?

Blanca Martínez (BM): Muy escasas es que yo recuerde, de capacitaciones en inglés...

Investigador: ¿Nunca les ofrecían que en el pueblo los capacitaban o que habían pues como esas posibilidades...

Blanca Martínez (BM): Eran en otras materias, en otros campos sí pero en inglés no. Que yo recuerde nunca hubo esa posibilidad.

Investigador: ¿Y cuando fue profe la primera vez que usted enseñó inglés, empezando desde el 2011 cuando empezó usted a enseñar esa nueva lengua?

Blanca Martínez (BM): No se si de pronto mi conocimiento en este momento me esta fallando, pero yo no me acuerdo de haberle enseñado inglés a los estudiantes de San Sebastián, no recuerdo.

Investigador: ¿Prácticamente la primera experiencia fue en COREDI, que fue en el 2012, y cómo fue esa experiencia?

Blanca Martínez (BM): Fue en COREDI, que fue en el 2012. Esa experiencia era de uno ir a prepararse, de ir a consultar para poder transmitirle el conocimiento a los estudiantes, porque ellos trabajaban en módulos, entonces ahí estaba el módulo para sexto, para séptimo y así sucesivamente, entonces ahí estaban todas las actividades, entonces como uno realmente no estaba tan preparado para ello, entonces uno que hacía, se iba para la casa, se preparaba para poder ir a darle el trabajo o cuando un estudiante le preguntará acerca de uno poder tener esa capacidad de poderle explicar.

Investigador: ¿Y usted cómo sintió esa experiencia o tuvo algún rechazo hacia el inglés o la motivaba profe?

Blanca Martínez (BM): Claro pues uno si sentía esa motivación, pero si realmente, para mi era algo tan complejo, yo pienso que el inglés es como la matemática donde uno tiene que repaso constante, la pronunciación porque si uno ni lo escribe ni lo pronuncia a uno hasta se le olvida, entonces yo pienso que sería como la disciplina. Entonces yo pienso que es de mucha dedicación. Es algo que realmente uno lo da es como a medias.

Investigador: ¿Entonces profe después de COREDI, en la pública, lo enseñó o no lo enseñó?

Blanca Martínez (BM): Claro que si, en la postprimaria yo veía también las materias de lenguaje y de inglés y ya pues yo iba de lo que me enseñaban en la Universidad entonces yo todos estos temas se los transmitía a ellos. Todo ese conocimiento se lo transmitía a ellos y con ellos trabajamos, recuerdo que eran los verbos regulares, irregulares, todo ello era lo que trabajaba con ello, vocabulario y así sucesivamente. Porque uno observa que en las veredas si se nota como ese vacío, que no es está buena la educación como uno dice que la pueden dar en un colegio porque hay un profesor preparado para cada materia, lo cual uno tiene que ser un profesor monodocente donde uno tiene que dar todas las materias.

Investigador: ¿Y usted conoce alguna experiencia profe de alguna escuela en Argelia exitosa donde se enseñe realmente bien el inglés?

Blanca Martínez (BM): No profe, cuando estamos en la reunión de docentes...

Investigador: ¿Pero hay licenciados en inglés...

Blanca Martínez (BM): No, que yo me de cuenta que no hay licenciados en inglés.

Investigador: ¿Entonces usted profe cómo fue que aprendió cuando veía inglés como era ese método de enseñanza?

Blanca Martínez (BM): A mi me enseñaban que el profe llegaba, escribía la palabra en el tablero, ya él decía en inglés dice esto, entonces cómo traducir, después la pronunciación y después ya nos ponía a construir frases y nos daba vocabulario. Entonces así era como nosotros empezamos.

Investigador: ¿Y usted profe que fortalezas tenían, en cual le iba bien, por ejemplo lectura, escribir, hablar, escuchar.

Blanca Martínez (BM): Escribir fue como el más fácil, el pronunciar era como el más difícil, yo recuerdo cuando estaba en la Universidad que teníamos una actividad de aprendernos los nombres del ser humano en inglés y yo le decía una al profe y él me decía no, pronúnciese así, entonces yo le decía “pero es que así dice en la cartilla, pronunciación”. A mi no se me olvida, era de los ojos. Si me daba dificultad la pronunciación.

Investigador: ¿Pero a usted si le gustaba o no le gustaba, siendo sinceros?

Blanca Martínez (BM): Siendo sinceros que yo diga que sea una materia que me apasione, pero si me gusta y soy consciente que la debo de trabajar para mí y también para los estudiantes, soy consciente, porque sé que el inglés es muy importante para nuestra vida.

Investigador: Profe desde este 2015, desde ese 22 de julio de 2015, cómo ha sido el proceso de enseñanza y aprendizaje con el inglés, qué experiencias ve usted con los niños ha pasado, o ha sido muy difícil usted cree que es muy difícil que ellos logren los estándares, como le ha ido en los 4 años enseñando inglés.

Blanca Martínez (BM): Sería decirle bien, bien quedaría como en esa mitad, porque decirle excelente no le puedo decir ello, digámoslo que bien.

Investigador: ¿Y que experiencias profe usted se ve que si funciona?

Blanca Martínez (BM): Cuando uno les enseña, uno ve que a ellos les gusta, a ellos les duele mucho cuando uno les dice que esa materia no se va a dar, por qué? Por una reunión o por algo. Ya ve usted profe el recibimiento que ellos le dan a usted. A ellos les gusta demasiado esa materia, en vista de ello, el año pasado empecé con una profe donde empezamos a preparar y entonces yo empecé con ella a trabajar acerca de actividades para trabajar con los muchachos en inglés, porque la verdad veo que a ellos les gusta y si nos ha ido bien.

Investigador: ¿Y entonces qué método utiliza usted profe en la enseñanza del inglés, cuál es su método?

Blanca Martínez (BM): El método es el constructivista y el tradicional también.

Investigador: ¿Cómo los mezclas?

Blanca Martínez (BM): Como los mezclo, yo les digo, “hoy vamos a trabajar por ejemplo los colores”, se los escribo en español, se los escribo en inglés, cómo se pronuncian y ya luego ellos empiezan a escribir, ya luego pues se pronuncia y ya luego se empieza hacer actividades que refuercen esos colores, por decir que ese es el tema. Y ya después también se evalúa y es que también en primaria con ellos se enseña son digamos el reconocimiento de las partes de la cara, por ejemplo en preescolar, más avanzado en primero las partes del cuerpo y así sucesivamente, también digamos que los días de la semana, los meses del año, son algo como así tan pequeñito y ya luego empieza con vocabulario y ya más por ejemplo como en cuarto y en quinto es donde empieza a trabajar los verbos regulares e irregulares, donde también empieza también a construir oraciones y diálogo también, pero es como muy mínimo en lo que uno percibe, que veo pues ahí en el Plan de estudios que se construyó. Y ya por allá como en cuarto y quinto ahí si ve uno ese inglés como más avanzado, es cuando decimos hay Dios, como uno va hacer, como va hacer si uno tiene pre-escolar hasta el grado quinto, entonces es como de ello.

Investigador: ¿Y entonces profe si usted pudiera como hacer una reflexión de cómo mejorar aquí el proceso del inglés, ¿que faltaría para lograr esos objetivos?

Blanca Martínez (BM): Yo pienso que para lograr esos objetivos, se necesitaría la construcción de un buen material, digamos una dotación de una biblioteca, que tenga computadores, que tenga el Internet, es tanto que en las escuelas desde el año antepasado nos quitaron el Internet. Una herramienta pues muy fundamental que teníamos en las escuelas, digamos que si tenía duda en algo uno podía consultar. Cuando yo estaba en la Quiebra en el 2013 y parte del 2015, en ese entonces había Internet y algo en lo que uno no entendía lo que veía un tema para profundizar pues uno investigaba. Gracias a Dios trabajo primaria, usted se imagina en grados avanzados, donde es cada vez más complejo, entonces si se hace como más necesario de ello la tecnología, donde ellos puedan tener para ellos escuchar, unos audífonos, bueno mucha cosa.

Investigador: ¿Y cual es el motivo profe que les hayan quitado el Internet.

Blanca Martínez (BM): Recursos económicos, por recursos, que no hay, que no hay, que no hay, esa es la palabra “no hay, no hay”, y cada vez están minimizando los recursos para la educación.

Investigador: ¿Que pesar profe, todo eso en detrimento de los niños...

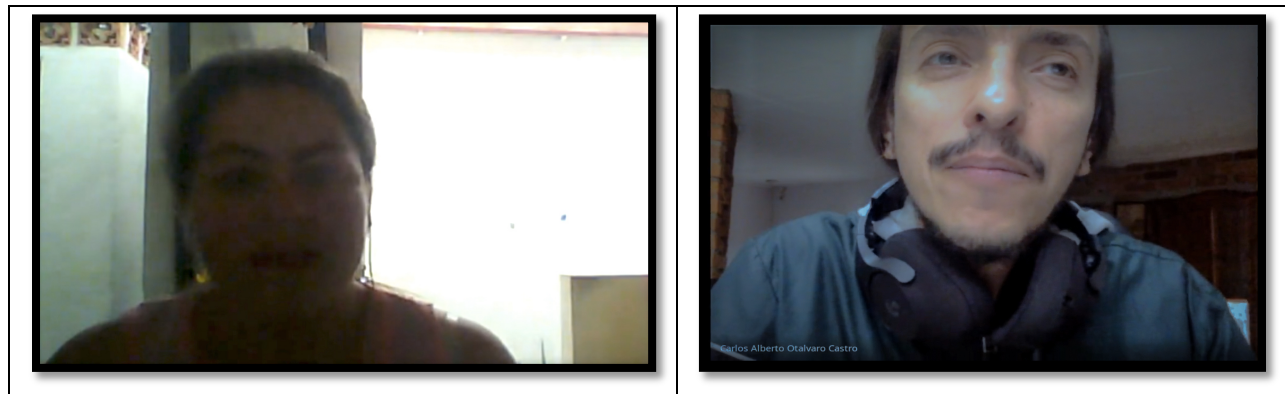
Blanca Martínez (BM): Yo pensaría que sería como en esa construcción, que la parte mía es como tan minima, sería como en la construcción de material y ya entonces sería como una proyección y un sonido en el salón para todos, donde ellos escuchen como se pronuncia una x, o y palabra, porque pues así es como demasiadamente difícil.

Investigador: Profe y ya para finalizar la última pregunta, ¿como se ve usted de aquí a 10 años en su proceso de aprendizaje y enseñanza del inglés, que metas tiene usted por ejemplo?

Blanca Martínez (BM): Ya estar más capacitada, con mucho conocimiento, con mucho material didáctico, donde me sería más fácil para trabajar con los estudiantes y también pues digamos con algún curso o algo acerca del ingles, porque el ideal mio, después de que termine mi hijo de estudiar, yo quiero hacer la maestría y en la maestría a uno también le exigen niveles de inglés.

Investigador: Listo profe, muchísimas gracias, ha sido un gran placer conocer todas sus percepciones, historias y experiencias en este camino de docente que ha sido muy importante para todos los niños que han pasado por sus clases.

Blanca Martínez (BM): Gracias profe.



Appendix C. Transcription of teacher's interview 3

Interview 3

Date: Monday 31 August.

Place: Virtual - Meet

Duration: 30 m.

Link for watching interview:

https://drive.google.com/drive/folders/1oYqVizKL4LN2ymDobHw1L4k_20wFr3uV?usp=sharing

Investigador: Listo profe, ya empecé a grabar...Muy buenas tardes profe, muchísimas gracias por aceptar esta pequeña entrevista, usted siempre me ha colaborado mucho en todo el proyecto de la tesis, entonces volverle a dar las gracias y contar con su colaboración es muy importante para terminar de hacer bien el trabajo.

Blanca Martínez: Bueno profe, también darle las gracias a usted por el apoyo que me ha brindado durante mi docencia en la enseñanza aprendizaje en la sede Heliodoro Zuluaga Gómez.

Investigador: Qué bueno profe, ha sido mutuo esa retroalimentación, con sus conocimientos, verla también en clase cómo maneja el tema con los niños, y obviamente que me dejara compartir con ellos ha sido bien bonito. Entonces le voy hacer la primera pregunta: En las prácticas en las cuales he podido participar con su apoyo, previamente observe que sus clases se apoyaban en recursos de las guías de

escuela nueva, o las guías del Ministerio o de las secretarías de educación, ahora con esta pandemia y en los últimos 5 meses, como ha cambiado esa interacción con los niños y cómo se aproxima o hace posible la enseñanza y el aprendizaje del inglés, si me pudiera dar algunos ejemplos. Entonces primero podríamos mirar cómo ha cambiado esa interacción con los niños antes y ahora con la pandemia.

Blanca Martínez: Es cierto que en la enseñanza a los niños, siempre nos hemos basado en el modelo de Escuela Nueva y que los niños han trabajado con ello, ahora durante esta crisis que estamos viviendo por el COVID-19, nosotros que hemos hecho, nosotros en los microcentros iniciamos elaborando las guías didácticas, basadas y apoyadas también por las cartillas de Escuela Nueva. Entonces nosotros elaboramos esas guías – talleres didácticos, entonces nosotros las hacíamos e iniciamos trabajando con las 4 áreas fundamentales, matemáticas, sociales, lenguaje y Naturales porque eran las 4 áreas fundamentales y eran por algo donde nosotros podíamos iniciar. Cada 15 días nosotros les íbamos entregando los talleres y siempre se hacía por medio de guías, porque en las unidades hay guías, sí. Ahorita, eso fue para el primer periodo. Para el segundo periodo continuamos con esa misma metodología. Ya para este tercer periodo nosotros iniciamos, claro mejorando, ya en esta nosotros entramos a trabajar más materias, y en esas materias, por decir todas las materias, y en esas iniciamos para trabajar inglés, entonces ellos se llevaron el primer taller del tercer periodo, ya en vista de que resultaron nuevos casos acá en el municipio de Argelia, entramos nuevamente a cuarentena, no ha sido posible pues volvernos a reunir con los padres de familia los fines de semana para revisarles el trabajo. He dialogado con ellos que les ha ido muy bien, que les gusta mucho y el trabajo que está diseñado ahí y en cuanto a lo del inglés, están los temas muy básicos que es lo que ellos deben empezar a mirar para luego continuar con más complejidad, lo que ellos tienen que ver en los diferentes grados.

Investigador: Claro profe, entonces esa interacción con ellos como la analiza, usted cree que ellos salen perdiendo en estos momentos o como lo ve?

Blanca Martínez: De decir que ellos estarían perdiendo no, porque se ha estado haciendo un trabajo muy articulado con el padre de familia, con el estudiante, por ejemplo nosotros le entregamos las guías, talleres didácticos, se lo entregamos al padre de familia en el fin de semana y ellos en el transcurso de la semana, ellos me llaman para resolver las diferentes dificultades que se les presenta, o yo también los llamo, para que, para que ellos se sientan apoyados, se sientan motivados y bueno poderlos solucionar las dificultades que se les presente. Pienso que esta dificultad que estamos viviendo del COVID-19 pues yo pienso que esto ha sido como una alternancia, digamos una oportunidad para que el padre de familia se apropie más de la enseñanza aprendizaje del hijo.

Investigador: Exacto, o sea que este sería un aspecto positivo de este cambio en el último semestre, que los papás se han involucrado más con la enseñanza y el aprendizaje de los niños?

Blanca Martínez: Sí, de decirlo que es así, siempre me han apoyado, pero ahora se les ve más ese compromiso, ese apoyo para ellos y que se ve que el estudiante es el que realmente está trabajando, porque al inicio, uno veía en algunos no en todos, en algunos uno veía que la letra no era del estudiante, sino que era de otra persona o del padre de familia pero con esas sugerencias, con el crecer de todos, entonces ya ellos han mejorado, los trabajos han mejorado muchísimo, ya uno ve que la letra es del estudiante, y que ellos se apoyan mucho, nos apoyamos mutuamente, tanto el estudiante, el padre de familia y el docente.

Investigador: Que bien profe, y qué reacciones ha escuchado usted profe de los niños, ellos dicen por ejemplo que aprenderían más en el salón, les da nostalgia del salón o usted cree que ellos están contentos en la situación en la que están?

Blanca Martínez: No profe, decir eso sería mentira, los niños dicen que ellos quieren volver a la escuela, es tanto que hay unos que venían a saludarme y yo pues también con mucha nostalgia porque uno se encapricha mucho a los niños, usted sabe que realmente lo que yo siempre he anhelado es trabajar con los niños y realmente los niños me hacen muchísima falta, entonces decir eso sería mentira. Fue tanto que en una actividad por allá en un poema, Sergio, recuerda a Sergio? Hizo un poema muy bonito acerca de

COVID-19, cómo se veía la escuela, que la escuela se veía muy triste, muy solitaria, que hacía falta la profesora, que hacía falta volver a jugar con los compañeros, entonces la verdad que sí, da mucha nostalgia.

Investigador: Entonces ha servido para que ellos valoren más esos espacios y obviamente uno como docente también le de otra mirada a esa rutina que uno llevaba normalmente?

Blanca Martínez: Sí profe, es verdad, en estos momentos es como para uno reflexionar acerca de la enseñanza aprendizaje, por ejemplo me ponía yo a pensar ante la situación, yo decía, esto es para uno reflexionar pensaba, gracias te doy Señor que yo a los niños nunca les quitaba un minutico, siempre se llegaba la hora de entrar a clase, niños vamos para el salón, aunque había unos niños que les encantaba mucho jugar, y yo les decía: niños es por su bien, tenemos que aprender, debemos de aprender. Y usted es uno que conocía ese ritmo con los niños, entonces sí, a mí en ese sentido no me da ningún remordimiento, porque la verdad fui muy consciente con ello.

Investigador: Que bien profe, siempre muy profesional usted, eso siempre lo pude ver, profe y entonces pensando en el próximo año, usted cree que cuál dinámica va a tener ya el aprendizaje y la enseñanza con los niños, usted cree que se va integrar de esto nuevo y que se puede cambiar de lo que ya se venía haciendo?

Blanca Martínez: Yo pienso que integraría al trabajo que se ha venido desarrollando con los niños en la escuela, pero algo que si implementaría es como digamos que no le entregaría uno al estudiante la guía como tal de Escuela Nueva. Sino que uno le entregaría más bien al estudiante las guías talleres que construimos nosotros mismos, porque ahí son realmente más didácticas para que el niño aprenda, que sea capaz de llevar el conocimiento a la práctica. Entonces pensaría que es algo muy importante y pensaría que con esta reflexión que anteriormente hacíamos, pienso que había un compromiso más grande de todos, del padre de familia, el estudiante y el docente.

Investigador: Que bien profe, igual se necesitaría de esas fuerzas para que funcione todo el proceso...

Blanca Martínez: Claro que sí profe, es verdad.

Investigador: Muchas gracias profe, pasemos entonces a la segunda pregunta. Cómo describe a la comunidad de Argelia en términos de las dificultades, limitaciones y problemas que han aquejado a las familias de los niños y los docentes, como una lectura general que usted diga cuál es la situación actual; podríamos empezar con la familia de los niños, que conoce usted de cómo es actualmente la familia de los niños?

Blanca Martínez: Referente pues como a ello, no, como todo, hay familias que son monoparentales, familias nucleares, familias que ya no cuentan con el apoyo del papá, madres cabezas de hogar. Como hay otras que son familias compuestas que son muy organizadas, entonces yo pienso que en la vereda El Zancudo hay de todo, podemos nosotros percibir y observar de todas esas cantidades de hogares, sí. Hay hogares que uno realmente ve el apoyo y esa organización que hay en las familias, como hay otros que uno se pone a mirar, personalmente me da nostalgia, porque a veces los niños no cuentan con los suficientes recursos para ir digamos a estudiar, no cuentan con el apoyo del papá, las mamás tienen que salir a trabajar para poderles dar un sustento, entonces hay como muchas carencias en cuanto a ello, entonces uno ve que realmente que los niños sufren y que uno no encuentra ese apoyo suficiente de las familias en la escuela.

Investigador: Profe le iba a preguntar que comparando con los primeros años que usted estuvo en el Zancudo, con los tiempos de ahora, esos núcleos familiares han cambiado mucho o ha sido así la tónica en lo que usted antes nos describía?

Blanca Martínez: Anteriormente uno escuchaba decir pues que en hogares no vivían como también, cierto, pero uno era lo que digamos escuchaba en el pasillo, pero realmente lo que uno vivenciaba no era pues como ello, sino que ahora se ha estado presentando ya digamos hogares que ya se han descompuesto por decir así, o que si esas familias eran así ya no están conmigo, ya están es con las otras profes. Porque la verdad yo allá he sentido un apoyo demasadamente grande con las familias, uno ha tratado de ayudar a

que las familias vivan bien, a que le dediquen el mejor tiempo posible a sus hijos. Y que uno no se va a quedar joven, cierto, que uno debe dedicarle todo el apoyo a los hijos para que ellos cuando crezcan hagan algo por uno cuando uno ya este pues en sus años, en la vejez.

Investigador: Y usted profe viendo ese apoyo que ellos han asumido por lo de la pandemia, cree que el nivel de los papás era diferente antes en otros tiempos en el sentido que eran menos ilustrados, o ahora todavía se ve eso o ya los papás tienen un mayor nivel académico por ejemplo?

Blanca Martínez: Hay padres que tienen nivel avanzado académicamente como hay otros que no, pero esos padres de familia que están en el nivel bajo académicamente, son personas que digamos, al inicio ellos se quedaban ahí, yo no soy capaz, no tal cosa, pero ahora que hacen, ellos van, buscan, se apoyan, y entonces hacen pues que las actividades se puedan realizar.

Investigador: Que bien profe, muchas gracias, pasemos entonces a la otra pregunta: como recordando un poco profe la época del conflicto armado, que experiencias o historias recuerda usted que pasaron en estas montañas de Argelia, que le haya tocado más de cerca desde su labor como docente, que la haya marcado de pronto más en esos tiempos que estaba mas duro el conflicto,

Blanca Martínez: Profe cuando estábamos en ese conflicto, yo todavía no era docente, era estudiante. Que recuerdo, cosas muy dolorosas, por ejemplo, cuando mi hijo iba a nacer, anteriormente unas mamás iban a tener bebés y que no podían salir a la calle si en horas de la noche, si se enfermaban porque tenía que dormir con la guerrilla, con los paramilitares, entonces para mi era demasidamente preocupante saber que yo me iba en la noche para el hospital a tener a mi bebe y que en la casa a mi esposo lo iba a acompañar esa gente, entonces yo le decía a la doctora que yo no quería tener al bebé acá en el municipio, que yo quería que me remitiera, y yo era muy nerviosa y todo eso y a la final mi parto se complicó y así fue que me tuvieron que remitir a Rionegro para que naciera mi bebé. También otra parte que recuerdo que me marcó demasiado, cuando se entraba la guerrilla al municipio, cuando hacían la toma, cuando volaban esos helicópteros era demasidamente horrible y lo otro cuando se llevaron a la policía de acá, en ese entonces yo vivía por El Roble, cuando bajaba la policía con un montón de cosas, con las armas, ya que despidiéndose que ya se iban, entonces ya nosotros quedabamos desprotegidos por decirlo así. Cuando estábamos también sin luz, fue cosas demasidamente duras que nos tocó vivir, lo otro tambien que no podíamos salir, la gente que salía, salía era por Nariño, no se iba bien por la vía, sino que si iban por el monte para llegar a Nariño, que más recuerdo, para mi era tan horrible cuando bajaban con los campesinos amarrados y que ya era con todo ese gentío detrás, y que la gente decía que ya eran para matarlo, ay no, era impresionante, es algo que nunca se me va a borrar de mi mente, cuando iban con un señor amarrado y ya después uno escuchaba decir que lo habían matado. Y ya cuando inicie a trabajar no recuerdo pues que hubiera sido tan horrible, normal.

Investigador: Pero a usted profe le tocó ser testigo por ejemplo de niños a los cuales les dió clase que hubieran tenido traumas en la guerra?

Blanca Martínez: Si yo tuve un estudiante cuando ya inicie a trabajar en el 2009, en un programa de San Sebastián, que era un programa para adultos, me tocó enseñarle a un estudiante que sí.

Investigador: ¿Que había también participado de la guerra o le había tocado?

Blanca Martínez: Si, le había tocado y a mi también me tocó enseñarle a personas reinsertadas.

Investigador: Y no es un poco difícil eso profe, cómo fue esa experiencia?

Blanca Martínez: No, yo tuve una experiencia demasidamente bonita con los adultos, realmente me sentía feliz enseñándoles, transmitiendo mis conocimientos y uno veía que ellos realmente iban allá aprender. Nos sentíamos como en familia, era como en un compartir, ellos siempre alguno llevaba un detalle, un confite, algún dulce, y como siempre he tenido mi costumbre de llevarle los dulces a mis estudiante, era demasidamente bonito, mejor dicho, como que uno no era docente, por decirlo así, uno se sentía como en casa, era como un compartir. Y no solamente estaban los reinsertados, había otras personas del campo, del municipio, personas que querían salir adelante

Investigador: Y usted profe cree que esa época de la violencia no va a volver, o pueden haber condiciones que la vuelvan a propiciar?

Blanca Martínez: No, yo pensaría que no, uno en la vida tiene que ser positivo, ojala que no vuelva, ojalá que vivamos siempre en paz, no quiero tener en mi mente que va a volver, ojalá que no.

Investigador: Profe la otra pregunta es, hablando ya un poco más del inglés y siendo usted testigo de las situaciones que actualmente se viven, qué estrategias ha implementado para transformar y tener un impacto alrededor del inglés, la educación y la formación de los niños, como en este campo profe, desde ese 2009 hasta hoy, como podríamos decir que han cambiado sus estrategias para acercar a los niños al inglés por ejemplo, usted cree que por donde puede ser ese camino, que reflexión nos puede regalar?

Blanca Martínez: La reflexión es la siguiente profe: cuando uno como docente quiere hacer las cosas y darle lo mejor al estudiante y sabiendo que esa es la obligación de nosotros tratar de dar lo mejor a nuestros estudiantes, entonces nosotros como docentes nos vemos en la tarea que si no sabemos algo debemos de prepararnos, por ejemplo, cuando yo inicie a trabajar en la vereda El Zancudo, Escuela Nueva no tiene una guía que diga esta es la guía de inglés, el Ministerio de Educación no nos ha dado como ese recurso, de decir vea esta es la guía para que le dé al niño o para que usted como docente le enseñe al niño el inglés, entonces viendo la falencia, yo que hacía como docente, iba, miraba, de mi cuenta, que le debía enseñar a los niños, después de eso inicie una planeación, que es lo que debe saber un niño en preescolar, en primero, en segundo, en tercero, en cuarto y quinto, entonces yo inicie con esa planeación. Ya a nivel por ejemplo institucional, que hicimos nosotros, somos un colegio que tenemos un muy buen rector, por decir un excelente rector, y somos todos un grupo de maestros que realmente le estamos apuntando a la calidad de la educación, entonces qué hicimos el plan de estudio de las materias que no estaban, por ejemplo el inglés nosotros en el primer periodo ya sabemos es lo que nosotros debemos de enseñarle a los niños, en el primero, segundo, tercero y cuarto periodo, y ya en base en ello en desempeño, yo personalmente coloqué como una competencia a trabajar más fuerte en el área del inglés, por ejemplo este año, terminar de hacer toda la planeación desde el grado preescolar al grado quinto, en todos los periodos la planeación en inglés y también presentarle pues como las evidencias, qué evidencias tengo, que las mamás les hagan videitos a los niños cuando estén trabajando en el área del inglés, en la pronunciación, cuando estén desarrollando alguna actividad, esa es como la idea. Pero yo pienso profe que como lo decía antes es cuando uno quiere dar lo mejor de uno entonces uno sabe en donde uno puede encontrar y va y busca, se prepara y da una mejor enseñanza a los estudiantes.

Investigador: Que bien profe, excelente. Entonces usted profe la concepción que tenía del inglés se ha transformado durante estos últimos 10 años de su carrera como docente, hasta tal punto profe que usted como se imagina que se debe enseñar inglés en el campo, usted cree que cual debe ser esa estrategia para que los niños y los jóvenes tengan un nivel adecuado cuando salgan de sus procesos escolares?

Blanca Martínez: Yo pensaría que ellos estarían muchísimo mejor, entonces ahí esa enseñanza aprendizaje se haría digamos con los conocimientos previos, qué es lo que el estudiante sabe acerca de, después ya empezaría uno a trabajar el tema con el estudiante, trabajarlo de una forma didáctica que el estudiante pueda aprender, y ya luego esos conocimientos adquiridos empezarlos pues llevarlos a la práctica, de modo que el estudiante pueda adquirir sus competencias y también con la ayuda de la familia.

Investigador: Claro profe, un cambio significativo serían las horas que se le destinan al inglés a la semana, considera que apenas es justo el tiempo

Blanca Martínez: Yo pensaría que es poco, es poco las horas que se le dan al inglés, yo pienso que es una lengua que es demasiado importante, y que la estamos viviendo con más constancia, que nos exige, que lo debemos aprender, porque si uno compra un televisor o un equipo entonces ya digamos ya no va a venir en español, sino decir que en el inglés, entonces nos están invitando y cuando uno se les motiva los niños también se motivan a ellos aprender, por ejemplo puedo contar una experiencia con los niños, cuando por x o y situación los días martes y el miércoles que era el inglés, una hora cada día, no hay inglés, ayyy profe pero nosotros queríamos el inglés, entonces echamos el trabajito para inglés, para pintar, profe

entonces para investigar para tal cosa; entonces vemos que realmente usted también ha sido profe parte de ese granito de arena porque los niños cuando usted iba a la escuela los niños se motivan muchísimo, muy alegres para recibirlo, y al igual pues con mi deseo de superación ellos también les ha encantado mucho el inglés y quieren también aprender.

Investigador: Que bueno profe, ya las últimas dos preguntitas: cómo imagina su proyección en el futuro, cómo se imagina usted profe en unos diez o quince años?

Blanca Martínez: Me imagino con muchísimo más conocimiento, porque realmente mi deseo es cada día aprender cosas nuevas y lo otro mi deseo es hacer la maestría en educación, usted sabe profe que siempre le he manifestado que cuando niña quería ser docente y realmente es lo que me apasiona hacer un trabajo en conjunto con los niños, con los padres de familia, entonces yo pensaría que sería una superación mucho más grande, y realmente digamos me sentiría muy bendecida con Dios y muy satisfecha con la oportunidad que me brindo en esta vida acerca de la profesión docente.

Investigador: Que bien profe, siempre ha sido muy bonito escucharla, que siempre tuvo ese sueño desde muy niña de ser docente, es una historia bien bonita, entonces ahí va la pregunta profe, usted cree que va a terminar siendo docente en esas montañas o usted cree que también estaría abierta a otras posibilidades, o se queda allá, usted que piensa?

Blanca Martínez: Hay profe le digo que cuando yo quería ser docente yo decía que quería trabajar por el campo y la verdad me gustaría quedarme en el campo para ayudarle a esas familias, saldría a profesionalizarme más y me quedaría en mi campo, eso si lo tengo en mi corazón que así es y me proyecto y pensaría que es así.

Investigador: Que bonito profe eso, muy verraca usted como mujer haber transitado todos estos caminos y vea llegar a cumplir su sueño, es un ejemplo usted profe para otras mujeres y para la misma comunidad?

Blanca Martínez: Si profe es verdad, y así lo percibo en la comunidad que la gente valora, la gente valora realmente lo que yo hago, y realmente yo siento que yo soy muy querida por ellos, porque uno siente cuando le hablan, por ejemplo recuerda de Lorena, que tiene la discapacidad cognitiva, esa niña me decía, profe yo quiero ser como usted, entonces yo le decía es lo que uno tenga en el corazón y en la mente se le hace a uno realidad y así va hacer, y por ejemplo qué hacemos con Lorena, ella está en el grado 6, pero Lorena el rector me pidió que trabajara con ella, que trabajara con ella, entonces que cuando trabajara las combinadas, porque ella no sabe todavía leer, pero sí sé que ella es capaz de leer, entonces ya este año yo pedí trabajar con Lorena, que Lorena se quedara conmigo, entonces por ejemplo ella que hace en mi salón, Lorena ya sabe muchísimo leer, ella hace su trabajo, estoy trabajando en el grado tercero con los compañeritos, pero ahí le estoy trabajando esa dificultad que ella aprenda a leer, ella sabe sumar y sabe restar, entonces ahí que le estoy trabajando, la multiplicación y la división cierto, cuando ella termina, ella que hace: ella se va a trabajar con los niños de grado preescolar sin yo mandarla, ella sabe pintar hermoso, entonces yo le digo: si Lorena enséñeles porque como usted cuando sea grande quiere ser docente entonces yo quiero que usted aprenda, y eso es lo que usted les va a enseñar a que pinten bien hermoso y usted sabe pintar hermoso, cuando ella un día va y trabaja con los niños de primero, entonces ella también va y les mira que si escriban bien, que las letras queden bien escritas, y otra cosita también que le enseñe es que ella va y saca las copias, ella es un apoyo para mí, ella va y saca las copias que yo necesito para los niños del grado primero o para el grado que sea, entonces ella se siente muy contenta, y este fin de semana yo hablaba con la mamá, y yo le decía, porque los niños me hacían mucha falta, y yo quise hablar con ellos, y yo hable con cada uno de ellos, para que a ellos no se les olvidará mi voz y a mí tampoco, entonces yo le preguntaba: doña Rubiela como va Lorena, ella en algún momento le ha dicho que quiere ser docente, y me dice si profe ella me dice y habla por allá unas bobadas, y yo Nooo doña Rubiela, eso no son bobadas, lo que uno tenga aquí y aquí se le hace a uno realidad, y bueno yo pienso que es así profe.

Investigador: Que belleza profe ese ejemplo, vea profe ese ejemplo suyo hasta dónde va...usted como anticipa el futuro de los niños de la región de Argelia y del Zancudo, usted como lo vislumbra profe?

Blanca Martínez: Yo lo vislumbro que Dios mediante van a ser unos niños que van a creer especialmente en ellos mismos, en sus capacidades, en salir adelante, que por uno ser campesino ellos no se van a quedar frustrados, ellos van a salir adelante, por ejemplo yo veo a Lizet siendo doctora, a Lorena siendo docente, a Sergio un gran futbolista, digamos por ejemplo a Ferney, él está en el grado sexto y a él le agrada es ser ganadero, cada vez que me lo encuentro yo le digo, usted va a montar una finca ganadera y él se ríe, y yo se que son personitas que van a salir adelante y yo se que todos van a salir adelante.

Investigador: Entonces profe usted vislumbra un futuro esperanzador con ellos?

Blanca Martínez: Claro que sí profe, porque he tratado de sembrarles esa semilla, que por uno ser campesino no va a tener oportunidades, son muchísimas oportunidades las que a uno se le presentan, solamente es uno tener deseos de salir adelante, entonces la verdad que sí, yo los veo muy proyectados y pensaría que sí, que van a tener un muy buen futuro si los padres de familia los apoyan.

Investigador: Que bien profe, al menos por algo se empieza cierto, soñándolo....

Blanca Martínez: Claro que sí profe, soñándolo, eso sí es verdad y dándole pues como ese deseo que van a salir adelante.

Appendix D

Narrative Frames

“El proceso de aprendizaje Durante la licenciatura en Educación Básica con énfasis en Ciencias Naturales y Educación Ambiental fue teórico práctico. Las experiencias positivas fueron que entendieron que nosotros teníamos una profundización en inglés, empezamos de lo mínimo, se trabajaba teoría práctica muy didáctica y pronunciación de los trabajado, teníamos un módulo para cada semestre con todos los temas y la práctica, nos resolvían las dudas. Aprendí verbos, la utilización del -ing, abecedario, saludos, despedidas, artículos, adjetivos demostrativos, pronombres personales, traducción de textos, partes del cuerpo, diálogos, etc. **Experiencias negativas:** era muy difícil traducir textos. Pronunciación de algunas palabras. **Las expectativas para enseñar un nuevo idioma como el inglés en el comienzo de sus clases como docente fueron** muy positivas porque pensaba que en las escuelas podían existir una sala de idiomas, donde se podía escuchar la pronunciación, puesto que en la planeación se trabajó el tema lo más didáctico posible para que hubiera aprendizajes significativos. Además pensaba que el horario era más extenso. **Qué reflexión puedes hacer del proceso de enseñanza del inglés en un contexto como el rural:** El área del inglés es de mucha dedicación, pronunciación. Además es muy complejo enseñar varios temas a diferentes grados. No habría buena calidad de la enseñanza. **Cómo ha cambiado tu forma de enseñar inglés desde que comenzó su carrera como docente:** He venido tomando mucha conciencia sobre la importancia de la enseñanza del inglés, como la investigación en los temas que se deben dar en cada grado y hacer una planeación para la enseñanza, puesto que en la Escuela Nueva y Postprimaria no lo había físico.

Cuáles fueron los principales elementos pedagógicos que consideramos útiles en la enseñanza del inglés en un contexto como el rural: Estudiante; Docente; plan de área; objetivos; didáctica; dotación; entorno sociocultural y metodología. **Cuáles serían tus propuestas para mejorar, desde la educación rural, la enseñanza del inglés y lograr aprendizajes significativos:** Conectividad al internet en las escuelas; sala de idiomas dotada, capacitación a docentes, construcción de material didáctico, ampliación de horario para ello, puesto que es muy poco 2 horas para primaria semanal y sensibilización de la importancia del área a la Comunidad educativa. **¿Cómo crees que serán los próximos años para la enseñanza del inglés en un contexto como el rural?** 1. En los próximos años las personas serán más preparadas porque cada vez es más necesario el inglés por la deuda de Colombia con Estados Unidos. 2. Si se invierte más recursos a la educación desde la nación en especial al inglés, sería mucho mejor y se tendrían mas aprendizajes significativos. **Cuáles son sus objetivos para la enseñanza del ingles con los niños de primaria de la institución educativa Heliodoro Zuluaga Gómez:** Enseñar los temas contemplados en el plan de estudios de la Institución Educativa Presbítero Marco Ángel – Sede Heliodoro Zuluaga Gómez, a través de diferentes estrategias didácticas y metodológicas que conllevan a los estudiantes a realizar aprendizajes significativos. **Que consejo le darías a otros maestros rurales que se enfrentan a la enseñanza del inglés:** Construir mucho material didáctico y hacer planeación, puesto que es muy difícil enseñar en 2 horas a 6 grupos diferentes en diferentes temas.”

El proceso de aprendizaje durante la licenciatura en Educación Básica con énfasis en Ciencias Naturales y Educación Ambiental fue...

Mi proceso de enseñanza aprendizaje fue muy teórico práctico.

Las experiencias positivas y negativas fueron...

Experiencias positivas

- Entendieron que nosotros no teníamos una profundización en inglés
- Empezamos de lo mínimo.
- Se trabajaba teoría práctica muy didáctica y pronunciación de lo trabajado
- Teníamos un módulo para cada semestre con todos los temas y la práctica.
- Nos resolvían las dudas.

Aprendí

verbos, la utilización del ing, abecedario, saludos, despedidas, artículos, adjetivos demostrativos, pronombres personales, traducción de textos, partes del cuerpo, diálogos etc.

Experiencias negativas

- Era muy difícil para traducir textos.
- Pronunciación de algunas palabras.

Las expectativas para enseñar un nuevo idioma como el inglés en el comienzo de sus clases como docente fueron...

Mis expectativas eran muy positivas porque pensaba que en las escuelas podían existir una sala de idiomas, donde se podía escuchar la pronunciación, puesto que en la planeación se trabaja el tema lo más didáctico posible para que hubiera aprendizajes significativos. Además pensaba que el horario era más extenso.

Qué reflexión puedes hacer del proceso de enseñanza del inglés en un contexto como el rural...

El área del inglés es de mucha dedicación, pronunciación. Además es muy complejo enseñar varios temas a diferentes grados. No había buena calidad de la enseñanza.

Cómo ha cambiado tu forma de enseñar inglés desde que comenzó su carrera como docente...

He venido tomando mucha conciencia sobre la importancia de la enseñanza de inglés, como la investigación en los temas que se deben dar en cada grado y hacer una planeación para la enseñanza. Puesto que en escuela nueva y post-primaria no lo había físico.

Cuales fueron los principales elementos pedagógicos que consideraste útiles en la enseñanza del inglés en un contexto como el rural...

- Estudiante
- Docente.
- Plan de área
- Objetivos
- Didáctica
- Dotación
- Entorno social cultural.
- Metodología

Cuáles serían tus propuestas para mejorar, desde la educación rural, la enseñanza del inglés y lograr aprendizajes significativos...

- Conectividad al internet en las escuelas.
- Sala de idiomas dotada.
- Capacitación a docentes.
- Construcción de material didáctico
- Ampliación de horario para ello, puesto que es muy poco 2 horas para primaria semanal.
- Sensibilización de la importancia del área a la Comunidad educativa.

Cómo crees que serán los próximos años para la enseñanza del inglés en un contexto como el rural?

1. En los próximos años las personas serán más preparadas porque cada vez es más necesario el inglés por la deuda de Colombia con Estados Unidos.
2. Si se invierte más recursos a la educación desde la nación en especial al inglés sería mucho mejor. y se tendrían más aprendizajes significativos.

Cuáles son sus objetivos para la enseñanza del inglés con los niños de primaria.

de la institución educativa Heliodoro Zuluaga Gómez...

Enseñar los temas contemplados en el plan de estudios de la Institución Educativa Presbítero Mario Ángel Sede Heliodoro Zuluaga Gómez através de diferentes estrategias didácticas y metodológicas que conllevan a los estudiantes a realizar aprendizajes significativos.

Que consejo le darías a otros maestros rurales que se enfrentan a la enseñanza del inglés...

Construir mucho material didáctico y hacer planeaciones, puesto que es muy difícil enseñar en 2 horas a 6 grupos diferentes en diferentes temas.